

DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrook-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinell.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888
info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
steinell@steinell.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
info@steinellfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29
BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be
www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
LU-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinell.it
www.steinell.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89
Esgueira, 3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com
www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00
info@khs.se
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi
www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS
Olaf Helsettsvei 8
NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no
www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021
lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
Halil Rifat Paşa mahallesi
Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok
Kat 5 No.313
Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr
www.saosteknoloji.com.tr

CZ NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

PL „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl
www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030
info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10,
EE-61715, Tõrvandi,
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee
www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predosljah 12
SI-4000 Kranj
PE GRENC 2
4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645
GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si
www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk
www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
505400 Rasnov, jud. Brasov
Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

RU REAL.Electro
109029, Москва
ул. Средняя
Калитниковская, д.26/27
Tel:+7(495) 230 31 32
info@steinell-russland.ru
www.steinell-russland.ru

CN STEINEL China
Rm. 25A Huadu Mansion
No. 828-838 Zhangyang Road
200122 Shanghai, PR China
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.cn

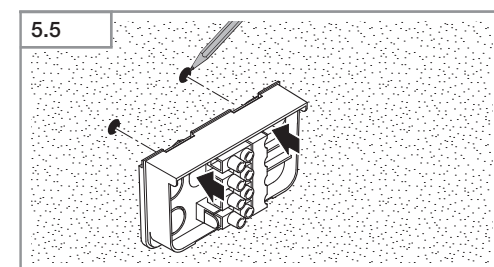
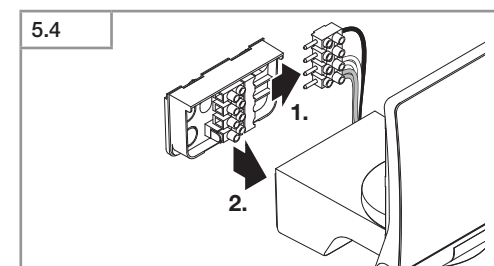
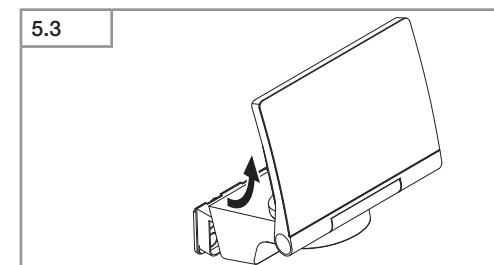
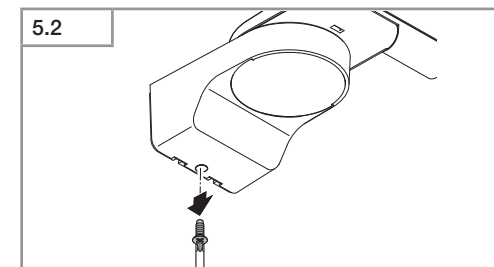
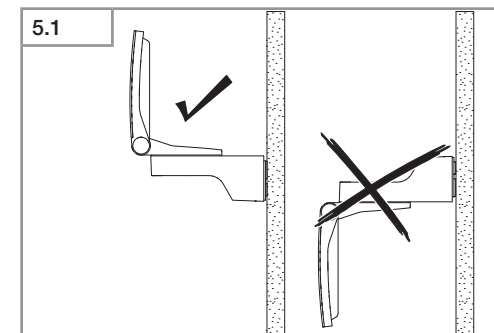
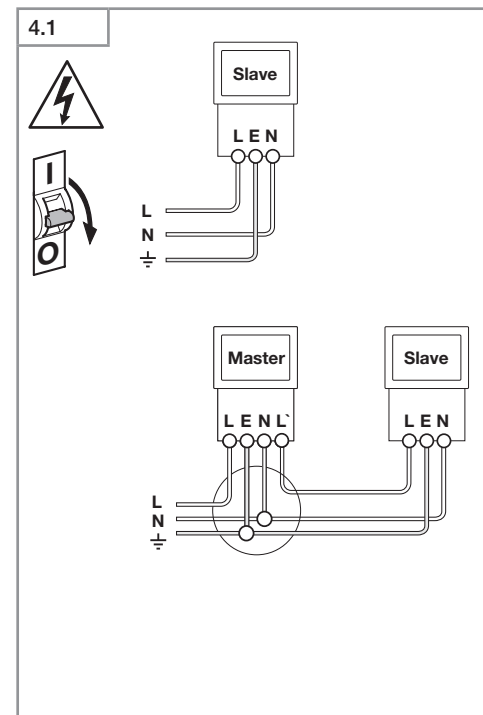
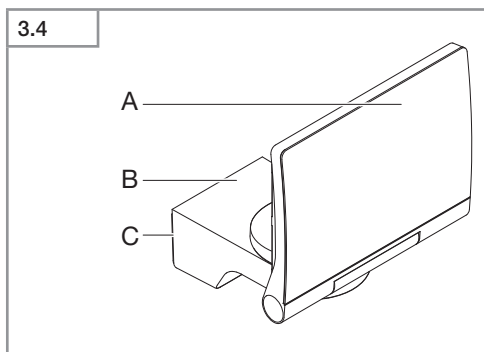
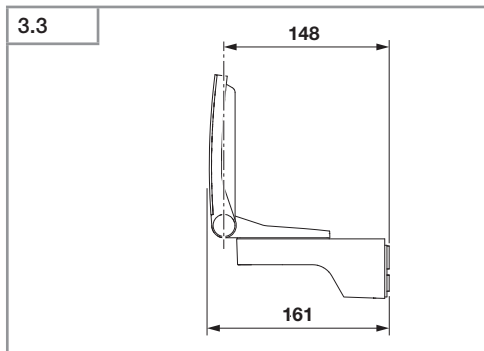
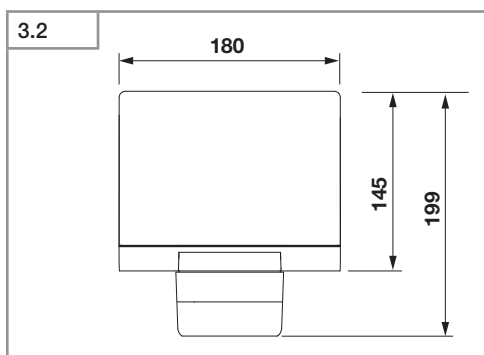
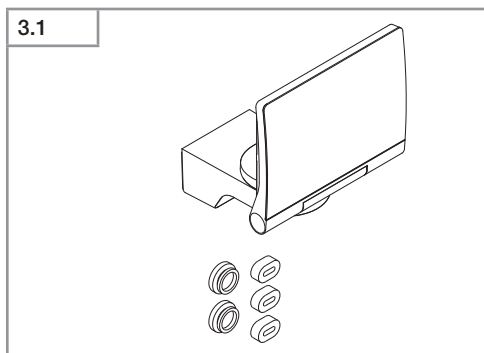
STEINEL®
PROFESSIONAL



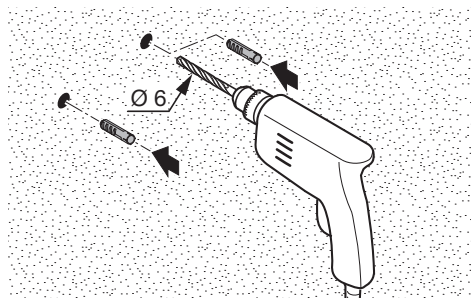
Information
XLED PRO 240 Slave



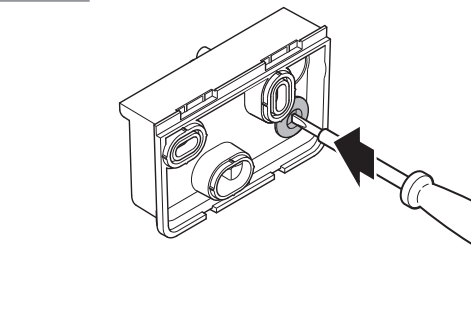
DE 5 Textteil beachten!
GB 8 Follow written instructions!
FR . . . 11 Suivre les instructions ci-après !
NL . . . 14 Instructies opvolgen!
IT . . . 17 Seguire attentamente le istruzioni!
ES . . . 20 ¡Obsérvese la información textual!
PT . . . 23 Siga as instruções escritas
SE . . . 26 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
DK . . . 29 Følg de skriftlige instruktioner!
FI . . . 32 Huomioi tekstiosa!
NO . . . 35 Se tekstdelen!
GR . . . 38 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR . . . 41 Yazılı talimatlara uyunuz!
HU . . . 44 A szöveges utasításokat tartsa meg!
CZ . . . 47 Dodržujte písemné pokyny!
SK . . . 50 Dodržiavajte písomné informácie!
PL . . . 53 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO . . . 56 Respectați instrucțiunile umătoare!
SI . . . 59 Upoštevaajte besedilo!
HR . . . 62 Pridržavajte se uputa!
EE . . . 65 Järgige tekstiosa!
LT . . . 68 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV . . . 71 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU . . . 74 Соблюдать текстовую инструкцию!
BG . . . 77 Прочетете инструкциите!
CN . . . 80 遵守文字说明要求!



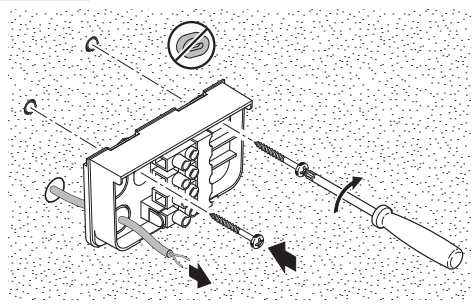
5.6



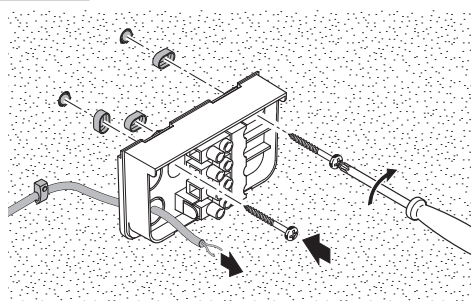
5.7



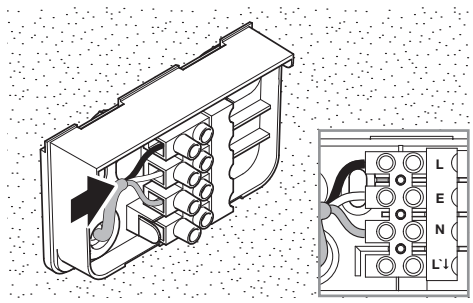
5.8



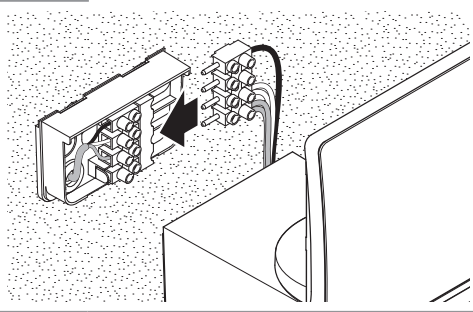
5.9



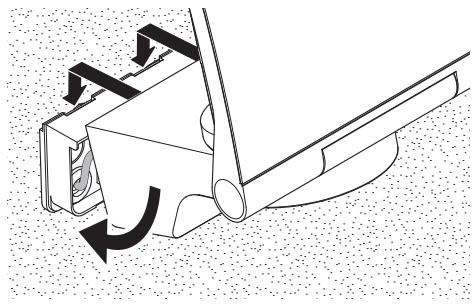
5.10



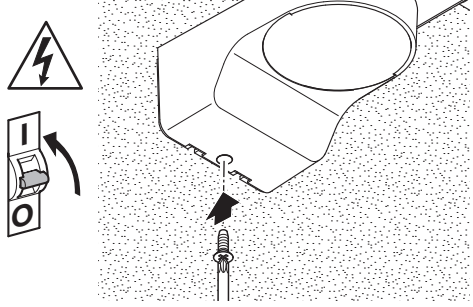
5.11



5.12



5.13



DE

1. Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Installation dieser Geräte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (z.B.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres Blicken in die Leuchte in einem geringeren Abstand als 0,3 m nicht zu erwarten ist.
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebes. Die Ausrichtung des LED-Panels nur durchführen, wenn dieses abgekühlt ist. Nicht aus kurzer Distanz oder einen längeren Zeitraum (> 5 min) in die LED-Leuchte blicken. Dies kann zu einer Schädigung der Netzhaut führen.
- Montieren Sie das Gerät nicht auf (gewöhnlich) leicht entflammenden Oberflächen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Reparaturen dürfen nur durch Fachwerkstätten durchgeführt werden.

3. XLED PRO 240 SL

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- LED-Strahler zur Wandmontage im Außenbereich geeignet.
- Frei schwenkbares LED-Panel.
- Als Einzelstrahler oder vernetzt mit der Master-Version erhältlich.

Mit dem frei schwenkbaren Panel lässt sich der Strahler im privaten Bereich zur Haus- und Grundstücksbeleuchtung oder im gewerblichen Bereich z.B. zur Beleuchtung des Firmengeländes perfekt einsetzen. Die höchst effiziente LED-Technologie sorgt in Verbindung mit der opalen Scheibe für flächiges Licht.

Lieferumfang (Abb. 3.1)

Produktmaße (Abb. 3.2/3.3)

Geräteübersicht (Abb. 3.4)

A LED-Panel

B Gehäuse

C Wandhalter

4. Elektrischer Anschluss

Schaltplan (Abb. 4.1)

Anschluss Netzzuleitung

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

N = Neutraleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutraleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen. Der Schutzleiter kann mit Hilfe der Klemme (**E**) durchgeschleift werden.

Wichtig: Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden.

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z.B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.

5. Montage

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen.
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen.
- Ausrichtung des Strahlers (Abb. 5.1)

Montageschritte

- Stromversorgung abschalten. (Abb. 4.1)
- Sicherungsschraube lösen. (Abb. 5.2)
- Gehäuse vom Wandhalter lösen. (Abb. 5.3)
- Steckklemme (Male) vom Wandhalter trennen. (Abb. 5.4)
- Bohrlöcher anzeichnen. (Abb. 5.5)
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (Abb. 5.6)
- Dichtstopfen einsetzen. (Abb. 5.7)
 - Zuleitung Unterputz (Abb. 5.8)
 - Zuleitung Aufputz mit Abstandhaltern (Abb. 5.9)
- Anschlusskabel anschließen. (Abb. 5.10)
- Steckklemme verbinden. (Abb. 5.11)
- Gehäuse auf Wandhalter aufstecken. (Abb. 5.12)
- Sicherungsschraube einschrauben. (Abb. 5.13)
- Stromversorgung einschalten. (Abb. 5.13)

6. Wartung und Pflege

Das Produkt ist wartungsfrei. Beleuchtungsgehäuse kann bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch (ohne Reinigungsmittel) gesäubert werden.

7. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

8. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.
- Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:
- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

9. Technische Daten

Abmessungen (H × B × T)	199 × 180 × 161 mm
Netzanschluss	230-240 V / 50/60 Hz
Leistung	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Gewicht	0,525 kg
Projizierte Fläche	Frontansicht 307,2 cm ² Seitenansicht 90,3 cm ²
Netzstrom	97mA
Leistungsfaktor	0,86
Lichtfarbe	4000 K (neutralweiß)
Farbwiedergabeindex	Ra ≥ 80
IP/Schutzklasse	IP44 / II

10. Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
LED-Strahler ohne Spannung	■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen ■ Kurzschluss	■ Sicherung einschalten, tauschen, Netzschalter einschalten; Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen ■ Anschlüsse überprüfen
LED-Strahler schaltet nicht ein	■ Netzschalter AUS ■ Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet	■ einschalten ■ Sicherung einschalten, tauschen, evtl. Anschluss überprüfen

1. About this document

Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Symbols



Hazard warning!



Reference to other information in the document.

2. General safety precautions



Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.

- Installing these units involves work on the mains voltage supply; installation must therefore be carried out professionally in accordance with the applicable national wiring regulations and electrical operating conditions (e.g.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- The light must be positioned so that it is not expected that anybody can look into the light for any prolonged period from a distance of less than 0.3 m.
- The floodlight enclosure heats up when the light is on. Only adjust the angle of the LED panel once it has cooled down. Do not look into the LED light at short range or for any prolonged period (> 5 min). You could damage your retina.
- Do not install the unit on (normally) flammable surfaces.
- Only use genuine replacement parts.
- Repairs may only be made by specialist workshops.

3. XLED PRO 240 SL

Proper use

- LED floodlight suitable for wall mounting outdoors.
- Fully swivelling LED panel.
- Available as standalone floodlight or interconnected with the master version.

With the fully swivelling panel, the floodlight can be used at home to provide perfect illumination for lighting up property, or commercially for lighting up business premises. In conjunction with the opal cover, this extremely efficient technology provides wide-area lighting.

Package contents (**Fig. 3.1**)

Product dimensions (**Fig. 3.2 / 3.3**)

Product components (**Fig. 3.4**)

- A** LED panel
- B** Enclosure
- C** Wall mount

4. Electrical connection

Wiring diagram (**Fig. 4.1**)

Connecting the mains power supply lead

The supply lead consist of three wires:

L = phase conductor (usually black, brown or grey)

N = neutral conductor (usually blue)

PE = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect the phase conductor (**L**) and neutral conductor (**N**) to the terminal block. The protective-earth conductor can be looped through by means of terminal (**E**).

Important: incorrectly wired connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and reconnect them.

The light source of this luminaire cannot be replaced. If the light source needs to be replaced (e.g. at the end of its service life), the complete luminaire must be replaced.

5. Mounting

- Check all components for damage.
- Do not use the product if it is damaged.
- Aiming the floodlight (**Fig. 5.1**)

Mounting procedure

- Switch OFF power supply. (**Fig. 4.1**)
- Unscrew locking screw. (**Fig. 5.2**)
- Detach enclosure from wall mount. (**Fig. 5.3**)
- Detach plug-in terminal (male) from wall mount. (**Fig. 5.4**)
- Mark drill holes. (**Fig. 5.5**)
- Drill holes and insert wall plugs (**Fig. 5.6**)
- Fit sealing plug. (**Fig. 5.7**)
 - Power supply lead, concealed (**Fig. 5.8**)
 - Power supply lead, surface-mounted, with spacers (**Fig. 5.9**)
- Connect conductors. (**Fig. 5.10**)
- Connect plug-in terminal. (**Fig. 5.11**)
- Fit enclosure onto wall mount. (**Fig. 5.12**)
- Screw in locking screw. (**Fig. 5.13**)
- Switch ON power supply. (**Fig. 5.13**)

6. Maintenance and care

The product requires no maintenance. The light enclosure can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

7. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

8. Manufacturer's warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic

components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to www.steinel-professional.de/garantie

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

5 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

9. Technical specifications

Dimensions (H x W x D)	199 x 180 x 161 mm	
Power supply	230-240 V / 50/60 Hz	
Output	20 W / 1830 lm / 91.5 lm/W	
Weight	0.525 kg	
Area illuminated	Front view	307.2 cm ²
	Side view	90.3 cm ²
Mains current	97 mA	
Power factor	0.86	
Colour temperature	4000 K (neutral white)	
Colour rendering index	Ra ≥ 80	
IP / protection class	IP44 / II	

10. Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
LED floodlight without power	■ Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring ■ Short circuit	■ Activate, change fuse, turn ON mains switch, check wiring with voltage tester ■ Check connections
LED floodlight will not switch ON	■ Mains switch OFF ■ Fuse has tripped, not switched ON	■ Switch ON ■ Activate, change fuse, check connection if necessary

FR

1. À propos de ce document

Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

Explication des symboles



Attention danger !



Renvoi à des passages dans le document.

2. Consignes de sécurité générales



Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !

- L'installation de ces appareils implique une intervention sur le réseau électrique et doit donc être effectuée correctement et conformément à la norme NF C-15100 (p.ex. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Positionner le projecteur de manière à ce que l'on ne puisse pas s'attendre à ce que quelqu'un regarde longtemps le projecteur à une distance de moins de 0,3 m.
- Quand le projecteur fonctionne, le boîtier chauffe. Laisser refroidir le panneau LED avant de l'orienter. Ne pas regarder directement le luminaire LED allumé d'une courte distance ou pendant un moment prolongé (> 5 min). Cela pourrait endommager la rétine.
- Ne pas installer l'appareil sur des surfaces facilement inflammables.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des ateliers spécialisés.

3. XLED PRO 240 SL

Utilisation conforme aux prescriptions

- Projecteur LED pour le montage mural à l'extérieur.
- Panneau LED complètement orientable.
- Disponible sous forme de projecteur isolé ou mis en réseau avec la version maître.

Avec son panneau à orientation libre, il est possible d'utiliser le projecteur dans une propriété privée pour éclairer une maison ou un jardin ou dans le domaine professionnel, par ex. pour éclairer le site d'une entreprise. Combinée avec le diffuseur opalescent, la technologie LED extrêmement efficace garantit un éclairage des grands espaces extérieurs.

Contenu de la livraison (**fig. 3.1**)

Dimensions du produit (**fig. 3.2/3.3**)

Vue d'ensemble de l'appareil (**fig. 3.4**)

A Panneau LED

B Boîtier

C Support mural

4. Branchement électrique

Schéma des connexions (**fig. 4.1**)

Branchement du câble d'alimentation secteur

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

L = phase (généralement noir, marron ou gris)

N = neutre (généralement bleu)

PE = conducteur de terre (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension. La phase (**L**) et le neutre (**N**) sont branchés au domino. Il est possible de boucler le conducteur de terre en utilisant le domino (**E**).

Important : une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence.

Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse de ce projecteur. S'il fallait la remplacer (par ex. si elle est brûlée), il faut remplacer le projecteur en entier.

5. Montage

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.
- Orientation du projecteur (**fig. 5.1**)

Étapes de montage

- Couper l'alimentation électrique. (fig. 4.1)
- Desserrer la vis de blocage. (fig. 5.2)
- Enlever le boîtier du support mural.. (fig. 5.3)
- Retirer le domino (mâle) du support mural. (fig. 5.4)
- Marquer l'emplacement des trous. (fig. 5.5)
- Percer les trous, puis introduire les chevilles (fig. 5.6)
- Mettre le bouchon. (fig. 5.7)
 - Câble d'alimentation encastré (fig. 5.8)
 - Câble d'alimentation en saillie avec pièces d'écartement (fig. 5.9)
- Brancher les câbles de raccordement. (fig. 5.10)
- Raccorder le domino. (fig. 5.11)
- Emboîter le boîtier sur le support mural. (fig. 5.12)
- Serrer la vis de blocage. (fig. 5.13)
- Mettre l'appareil sous tension. (fig. 5.13)

6. Entretien et maintenance

Le produit ne nécessite aucun entretien.
Si le boîtier du luminaire se salit, on le nettoiera avec un chiffon humide (ne pas utiliser de détergent).

7. Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :

conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

8. Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre

produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à **STEINEL France SAS, Acticentre-CRT2, 156-220 rue des Famards bât M Lot 3, 59810 LESQUIN**. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie. STEINEL n'assume aucune responsabilité pour les frais et les risques de transport dans le cadre du renvoi du produit.

Veuillez consulter notre site Internet www.steinel-professional.de/garantie pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

5 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

9. Caractéristiques techniques

Dimensions (H x l x P)	199 x 180 x 161 mm	
Raccordement au secteur	230-240 V / 50/60 Hz	
Puissance	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Poids	0,525 kg	
Surface au vent du produit	Face avant projecteur	307,2 cm ²
	Face latérale projecteur	90,3 cm ²
Courant absorbé	97 mA	
Facteur de puissance	0,86	
Couleur de la lumière	4000 K (neutre blanc)	
Indice de rendu des couleurs	IRC ≥ 80	
IP/Classe de protection	IP44 / II	

10. Dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Projecteur LED sans tension	■ Fusible a sauté, appareil hors circuit, câble coupé	■ Enclencher le fusible, le remplacer ; mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension
	■ Court-circuit	■ Vérifier le branchement
Projecteur LED ne s'allume pas	■ Interrupteur en position ARRÊT	■ Mettre en circuit
	■ Fusible a sauté, appareil hors circuit	■ Enclencher le fusible, le remplacer ; éventuellement vérifier le branchement

1. Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

Toelichting van de symbolen



Waarschuwing voor gevaar!



Verwijzing naar tekstpassages in het document.

2. Algemene veiligheidsvoorschriften



Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!

- Bij het installeren van deze apparaten werkt u met netspanning. De installatie moet daarom vakkundig volgens de geldende installatievoorschriften en aansluitingsvoorwaarden worden uitgevoerd (bijv.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- De lamp moet zo worden afgesteld, dat langdurig in de lamp kijken op een afstand van minder dan 0,3 m nagenoeg is uitgesloten.
- De behuizing van de lamp warmt op tijdens het gebruik. Verander de positie van het led-paneel alleen als dit helemaal is afgekoeld. Niet van dichtbij of gedurende langere tijd (> 5 min.) in de led-lamp kijken. Dit kan tot beschadiging van het netvlies leiden.
- Monteer het apparaat niet op (normaal) licht ontvlambare oppervlakken.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf worden uitgevoerd.

3. XLED PRO 240 SL

Gebruik volgens de voorschriften

- Led-spot geschikt voor wandmontage buiten.
- Vrij draaibaar led-paneel.
- Verkrijgbaar als losse spot of gekoppeld met de master-versie.

Door het vrij draaibare paneel kan de spot worden gebruikt voor de verlichting van huis en tuin van particulieren en kan bij commercieel gebruik bijv. het bedrijfsterrein perfect worden verlicht. De uiterst efficiënte led-technologie zorgt in combinatie met de opalen schijf voor licht op een groot oppervlak.

Bij de levering inbegrepen **(afb. 3.1)**

Productafmetingen **(afb. 3.2/3.3)**

Overzicht lamp **(afb. 3.4)**

- A** Led-paneel
- B** Behuizing
- C** Wandhouder

4. Elektrische aansluiting

Schakelschema **(afb. 4.1)**

Aansluiting stroomtoevoer

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

L = fase (meestal zwart, bruin of grijs)

N = nuldraad (meestal blauw)

PE = aarde (groen/geel)

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**) en nuldraad (**N**) worden op het kroonsteentje aangesloten. De aardedraad kan met behulp van de klem (**E**) worden doorgeschakeld.

Belangrijk: verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw zekeringenkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht het noodzakelijk worden om die te vervangen (bijv. aan het einde van zijn levensduur), dan moet de complete lamp worden vervangen.

5. Montage

- Alle onderdelen controleren op beschadigingen.
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik.
- Afstelling van de sensorspot **(afb. 5.1)**

Montagestappen

- Stroomtoevoer uitschakelen **(afb. 4.1)**
- Borgschroef losdraaien **(afb. 5.2)**
- Behuizing van de wandhouder nemen **(afb. 5.3)**
- Steekklem (male) van de wandhouder scheiden **(afb. 5.4)**
- Boorgaten aftekenen **(afb. 5.5)**
- Gaten boren en pluggen inbrengen **(afb. 5.6)**
- Afdichtstopje plaatsen **(afb. 5.7)**
 - Kabels in de muur **(afb. 5.8)**
 - Kabels op de muur met afstandhouders **(afb. 5.9)**
- Aansluitkabel aansluiten **(afb. 5.10)**
- Steekklem verbinden **(afb. 5.11)**
- Behuizing op wandhouder steken **(afb. 5.12)**
- Borgschroef inschroeven **(afb. 5.13)**
- Stroomtoevoer inschakelen **(afb. 5.13)**

6. Onderhoud en verzorging

Dit product is onderhoudsvrij.

De lampbehuizing kan bij vervuiling met een vochtige doek (zonder schoonmaakmiddel) worden gereinigd.

7. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in het nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

8. Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professioneel assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle

elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website www.vanspijk.nl vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 551490**.

5 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

9. Technische gegevens

Afmetingen (H × B × D)	199 × 180 × 161 mm
Netaansluiting	230-240 V / 50/60 Hz
Vermogen	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Gewicht	0,525 kg
Verlicht oppervlak	frontaanzicht 307,2 cm ² zijaanzicht 90,3 cm ²
Netstroom	97mA
Vermogensfactor	0,86
Lichtkleur	4000 K (neutraal wit)
Index kleurweergave	Ra ≥ 80
IP/beschermingsklasse	IP 44 / II

10. Storingen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Led-spot zonder netspanning	■ Zekering gesprongen, niet ingeschakeld, leiding onderbroken ■ Kortsluiting	■ Zekering inschakelen, vervangen, netschakelaar inschakelen, kabel met spanningzoeker controleren ■ Aansluitingen controleren
Led-spot schakelt niet aan	■ Netschakelaar UIT ■ Zekering gesprongen, niet ingeschakeld	■ Inschakelen ■ Zekering inschakelen, vervangen, evt. aansluiting controleren

IT

1. Riguardo a questo documento

Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Spiegazione dei simboli



Avvertimento contro pericoli!



Rimando a passaggi nel documento.

2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliere sempre la corrente!

- L'installazione di questi apparecchi richiede lavori alla linea di alimentazione elettrica; per questo motivo l'installazione deve essere eseguita a regola d'arte e in ottemperanza alle norme per l'installazione vigenti nel relativo paese (per es. DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000).
- La lampada deve essere posizionata in modo tale che sia improbabile che la si fissi per un periodo prolungato a una distanza inferiore a 0,3 m.
- Durante il funzionamento l'involucro del proiettore diventa molto caldo. Per cambiare l'orientamento del pannello LED aspettate sempre che si sia raffreddato. - Non guardate direttamente nella lampada LED a breve distanza o per un periodo prolungato (> 5 min). La retina si potrebbe danneggiare.
- Non montate l'apparecchio su superfici facilmente infiammabili.
- Utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da officine specializzate.

3. XLED PRO 240 SL

Utilizzo adeguato allo scopo

- Faro LED adatto per il montaggio in ambienti esterni.
- Per pannello LED liberamente orientabile.
- Disponibile come faro singolo o collegato in rete con la versione Master.

Con il pannello liberamente orientabile il faro è perfetto sia nel settore privato per l'illuminazione di casa e per il terreno circostante, sia nel settore industriale, per es. per l'illuminazione dell'areale della ditta. La tecnologia LED altamente efficiente unita al vetro opalino assicurano l'illuminazione di tutta la superficie.

Volume di fornitura (Fig. 3.1)

Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2/3.3)

Panoramica degli apparecchi (Fig. 3.4)

A Pannello LED

B Involucro

C sostegno a parete

4. Allacciamento elettrico

Schema elettrico (Fig. 4.1)

Collegamento del cavo di alimentazione

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

L = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

N = filo neutro (nella maggior parte dei casi blu)

PE = conduttore di terra (verde/giallo)

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione. Il filo di fase (**L**) e il filo neutro (**N**) vengono collegati al morsetto isolante. Si può effettuare una connessione passante del conduttore di terra con l'ausilio del morsetto (**E**).

Importante: lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella sua valvoliera. In questo caso i singoli cavi devono essere reidentificati e quindi collegati a nuovo.

La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; in caso ciò fosse necessario, per es. alla fine della sua durata utile, occorre cambiare l'intera lampada.

5. Montaggio

- Controllare tutti i componenti per verificare se presentano danneggiamenti.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.
- Orientamento del faro a sensore (Fig. 5.1).

Fasi di montaggio

- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)
- Svitare la vite di sicurezza (Fig. 5.2)
- Staccare l'involucro dal supporto per montaggio a muro (Fig. 5.3)
- Staccare il morsetto a innesto (Male) dal supporto per montaggio a muro (Fig. 5.4)
- Segnare i fori (Fig. 5.5)
- Effettuare i fori e inserire i tasselli (Fig. 5.6)
- Inserire il tappo di tenuta (Fig. 5.7)
 - Conduttore incassato (Fig. 5.8)
 - Conduttore in superficie con distanziatori (Fig. 5.9)
- Collegare il cavo di allacciamento (Fig. 5.10)
- Collegare il morsetto a innesto (Fig. 5.11)
- Infilare l'involucro sul supporto per montaggio a muro (Fig. 5.12)
- Avvitare la vite di sicurezza (Fig. 5.13)
- Attivare l'alimentazione di corrente (Fig. 5.13)

6. Manutenzione e cura

Il prodotto non necessita di manutenzione. In caso di imbrattamento si può pulire l'involucro della lampada con un panno umido (senza impiegare detersivi).

7. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:

Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

8. Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano**. Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web www.steinel.it)

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

5 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

9. Dati tecnici

Dimensioni (A × L × P)	199 × 180 × 161 mm
Allacciamento alla rete	230-240 V / 50/60 Hz
Potenza	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Peso	0,525 kg
Superficie proiettata	Vista frontale 307,2 cm ² Vista laterale 90,3 cm ²
Corrente di rete	97 mA
Fattore potenza	0,86
Colore della luce	4000 K (bianco neutro)
Indice di resa cromatica	Ra ≥ 80
IP/Classe di protezione	IP44 / II

10. Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
Faro LED senza tensione	■ Il fusibile è intervenuto, interruttore non acceso, cavo di alimentazione interrotto ■ Corto circuito	■ Attivate o sostituite il fusibile; accendete l'interruttore di rete; controllate la linea di alimentazione con un voltmetro ■ Controllate gli allacciamenti
Il faro LED non si accende	■ Interruttore principale su OFF ■ Il fusibile è intervenuto, interruttore non acceso	■ Accendete l'apparecchio ■ Attivate o sostituite il fusibile; all'occorrenza controllate l'allacciamento

1. Acerca de este documento

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

2. Instrucciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

- La instalación de estos aparatos supone un trabajo en la red eléctrica; debe realizarse, por tanto, profesionalmente, de acuerdo con las normativas de instalación y condiciones de acometida específicas de cada país (p. ej., **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001 - 1, **CH**-SEV 1000).
- La lámpara se deberá posicionar de manera que sea improbable que alguien dirija la mirada durante mucho tiempo a una distancia de menos de 0,3 m.
- La carcasa de foco se calienta durante el funcionamiento. Muévase el panel LED para orientarlo solo una vez se haya enfriado. No dirija la mirada a la lámpara LED ni de muy cerca ni durante un periodo prolongado (> 5 min). Si lo hace, podrá sufrir lesiones en la retina.
- No monte el aparato sobre superficies (normalmente) fácilmente inflamables.
- Utilice solo piezas de repuesto originales.
- Las reparaciones solo pueden realizarse en talleres especializados.

3. XLED PRO 240 SL

Uso previsto

- Foco LED apto para el montaje en la pared en zonas exteriores.
- Panel LED girable.
- Adquirible como foco suelto o interconectado con la versión maestra.

Con su panel girable, el foco se puede emplear perfectamente para alumbrar el ámbito privado de la casa o la finca, o, en el ámbito industrial, p. ej. para iluminar el recinto de una empresa. La ultraeficiente tecnología LED garantiza, en combinación con el cristal opalino, una luz radial.

Volumen de suministro (fig. 3.1)

Dimensiones del producto (fig. 3.2/3.3)

Visión general del equipo (fig. 3.4)

A Panel LED

B Carcasa

C Soporte mural

4. Conexión eléctrica

Diagrama electrónico (fig. 4.1)

Conexión del cable de alimentación de red

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

L = fase (generalmente negro, marrón o gris)

N = neutro (generalmente azul)

PE = toma de tierra (verde/amarillo)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. La fase (**L**) y el neutro (**N**) se conectan al borne. La toma de tierra puede conectarse en paralelo mediante el borne (**E**).

Importante: Conexiones equivocadas provocarán más tarde un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo.

La bombilla de esta lámpara no se puede reemplazar, para reemplazar la bombilla (p. ej. al fin de su vida útil), hay que cambiar toda la lámpara.

5. Montaje

- Comprobar que todos los componentes se encuentran en perfecto estado.
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados.
- Orientación del foco (fig. 5.1)

El montaje por pasos

- Desconectar la alimentación eléctrica. (fig. 4.1)
- Desenroscar el tornillo de retención. (fig. 5.2)
- Soltar carcasa del soporte mural. (fig. 5.3)
- Separar el borne de enchufe (macho) del soporte mural. (fig. 5.4)
- Marcar los orificios a taladrar. (fig. 5.5)
- Hacer los agujeros e introducir los tacos (fig. 5.6)
- Colocar el tapón obturador. (fig. 5.7)
 - Cable empotrado (fig. 5.8)
 - Cable de superficie con distanciadores (fig. 5.9)
- Conectar los cables. (fig. 5.10)
- Conectar el borne. (fig. 5.11)
- Encajar la carcasa en el soporte mural. (fig. 5.12)
- Enroscar el tornillo de retención. (fig. 5.13)
- Conectar la alimentación eléctrica. (fig. 5.13)

6. Mantenimiento y cuidado

El producto está exento de mantenimiento.

Si la carcasa de la lámpara se ensucia, puede limpiarse con un paño húmedo (sin detergente).

7. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

8. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona)**. Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el periodo de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

5 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

9. Datos técnicos

Dimensiones (alt. × anch. × prof.)	199 × 180 × 161 mm	
Conexión a la red	230-240 V / 50/60 Hz	
Potencia	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Peso	0,525 kg	
Superficie proyectada	Vista frontal	307,2 cm ²
	Vista lateral	90,3 cm ²
Corriente eléctrica	97 mA	
Factor de potencia	0,86	
Color de luz	4000 K (blanco neutro)	
Índice de reproducción cromática	Ra ≥ 80	
IP/Clase de protección	IP 44 / II	

10. Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Remedio
Foco LED sin tensión	■ Fusible ha saltado, desconectado, línea interrumpida ■ Cortocircuito	■ Conectar, cambiar el fusible; conectar el interruptor de alimentación, comprobar el cable con un comprobador de tensión ■ Comprobar conexiones
El foco LED no se enciende	■ Interruptor en OFF ■ Fusible ha saltado, no conectado	■ Conectar ■ Conectar, cambiar el fusible; en caso dado, comprobar la conexión

PT

1. Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o num local seguro!

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

Explicação de símbolos



Aviso de perigo!



Remete para referências do texto no documento.

2. Instruções de segurança gerais



Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!

- A instalação dos aparelhos consiste essencialmente em lidar com tensão de rede; por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respetivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países (por ex.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- O projetor deve ser posicionado de forma que a uma distância inferior a 0,3 m não seja possível olhar para o projetor por muito tempo.
- Em funcionamento, o corpo do projetor aquece. Alinhe o painel de LEDs apenas quando este estiver frio. Não olhe diretamente para o projetor LED a uma distância curta ou por um período prolongado (> 5 minutos). O desrespeito a esta indicação poderá causar lesões na retina.
- Não monte o aparelho em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
- Utilize somente peças de reposição originais.
- Reparações só podem ser efetuadas por pessoal especializado.

3. XLED PRO 240 SL

Utilização prevista

- Projetores LED concebidos para a montagem na parede e no exterior.
- Painel de LEDs totalmente orientável.
- Disponível como projetor individual ou para ligação em rede, com a versão Master.

O painel totalmente orientável permite iluminar na perfeição quintais e terrenos, no âmbito doméstico, ou a nível comercial/industrial, por ex. o terreno da empresa. Em combinação com o vidro opalino, a tecnologia de LEDs altamente eficiente proporciona uma grande difusão de luz.

Itens fornecidos (fig. 3.1)

Dimensões do produto (fig. 3.2/3.3)

Vista geral do aparelho (fig. 3.4)

A Painel de LEDs

B Corpo

C Suporte de fixação à parede

4. Ligação elétrica

Esquema de circuitos elétricos (fig. 4.1)

Ligação do cabo de alimentação elétrica

O cabo de alimentação elétrica é constituído por um cabo de 3 condutores:

L = Fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)

N = Neutro (geralmente azul)

PE = Condutor terra (verde/amarelo)

Em caso de dúvida, procure identificar os cabos com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase (**L**) e o neutro (**N**) são conectados na barra de junção. Com a barra de junção (**E**), o condutor terra pode ser ligado em loop.

Importante: se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos condutores terão de ser identificados e ligados de novo.

A fonte de luz desta armadura não pode ser substituída, caso seja necessário substituí-la (por ex. no fim da sua vida útil), terá de ser substituído todo o equipamento.

5. Montagem

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.
- Alinhamento do projetor (**fig. 5.1**)

Passos para montagem

- Desligue a fonte de alimentação elétrica. (**fig. 4.1**)
- Desaperte o parafuso de fixação. (**fig. 5.2**)
- Solte o corpo do suporte de fixação à parede. (**fig. 5.3**)
- Separe o terminal (macho) do suporte de fixação à parede. (**fig. 5.4**)
- Marque os furos. (**fig. 5.5**)
- Faça os furos e coloque as buchas. (**fig. 5.6**)
- Coloque a membrana vedante. (**fig. 5.7**)
 - Cabo de alimentação para montagem embutida (**fig. 5.8**)
 - Cabo de alimentação para montar na superfície, com distanciadores (**fig. 5.9**)
- Ligue o cabo de alimentação. (**fig. 5.10**)
- Ligue o terminal. (**fig. 5.11**)
- Encaixe a caixa no suporte de fixação à parede. (**fig. 5.12**)
- Aparafuse o parafuso de fixação. (**fig. 5.13**)
- Ligue a fonte de alimentação elétrica. (**fig. 5.13**)

6. Manutenção e conservação

O produto não requer qualquer tipo de manutenção. Se o corpo da luminária estiver sujo, pode ser limpo com um pano húmido (sem usar produtos de limpeza).

7. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de reciclagem ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de reutilização ecológica.

8. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Profissional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em **www.fonseca.com**

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.

5 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

10. Dados técnicos

Dimensões (a × l × p)	199 × 180 × 161 mm	
Tensão da rede	230-240 V / 50/60 Hz	
Potência	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Peso	0,525 kg	
Área projetada	Vista frontal	307,2 cm ²
	Vista lateral	90,3 cm ²
Corrente elétrica	97mA	
Fator de potência	0,86	
Temperatura de cor	4000 K (branco neutro)	
Índice de reprodução de cores	Ra ≥ 80	
IP/classe de proteção	IP44 / II	

9. Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
Projetor LED sem tensão	■ Proteção disparou, não ligado, ligação interrompida	■ Rearme ou substitua o fusível, ligue o interruptor de rede, verifique o condutor com um multímetro
	■ Curto-circuito	■ Verifique as ligações
O projetor LED não se acende	■ Interruptor de rede DESLIGADO	■ Ligue
	■ Proteção disparou, não ligado	■ Rearme ou substitua o fusível; se necessário, verifique a ligação

1. Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Symbolförklaring



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

2. Allmänna säkerhetsanvisningar



Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!

- Vid installation av denna produkt handlar det om arbeten på nätspänningen och därför måste arbetet genomföras professionellt enligt respektive länders installationsföreskrifter och anslutningskrav (t.ex. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Lampan bör placeras så, att det inte blir möjligt att se in i lampan under en längre tid på ett kortare avstånd än 0,3 m.
- Strålkastarens kåpa blir het under driften. Rikta in LED-panelen sedan den svalnat. Utsätt dig inte för LED-lampans sken på alltför nära håll eller under en längre tid (> 5 min.). Det kan leda till skador på näthinna.
- Montera inte strålkastaren på (i vanliga fall) lättantändliga underlag.
- Använd endast originalreservdelar.
- Reparationer får bara genomföras i en auktoriserad verkstad.

3. XLED PRO 240 SL

Användning

- LED-strålkastare med sensor avsedd för väggmontering utomhus.
- Fritt svängbar LED-panel.
- Kan erhållas som enskild strålare eller sammanlänkad med master-versionen.

Med den fritt svängbara panelen är strålkastaren perfekt för såväl privatbostaden och tomten som för företagsområdet. Den effektiva LED teknologin ger i kombination med den opala skivan ett bredstrålande ljus.

Innehåll (**bild 3.1**)

Mått (**bild 3.2/3.3**)

Översikt över enheter (**bild 3.4**)

A LED-panel

B Kåpa

C Väggfäste

4. Elektrisk anslutning

Kopplingsschema (**bild 4.1**)

Nätanslutningens matarledning

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledarkabel:

L = Fas (oftast svart, brun eller grå)

N = Neutralledare (oftast blå)

PE = Skyddsledare (grön/gul)

Vid osäkerhet, måste kabeln identifieras med en spänningskontroll; gör den därefter spänningsfri igen. Fas (**L**) och neutralledare (**N**) ansluts till kopplingsplinten. Skyddsledaren kan vidarekopplas med hjälp av klämman (**E**).

Viktigt: En förväxling av anslutningarna leder till kortslutning i enheten eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda kablarna identifieras igen och anslutas på nytt.

Armaturens ljuskälla kan inte bytas ut; om ljuskällan ändå måste bytas ut (t.ex. när den är uttjänt), så måste hela armaturen bytas ut.

5. Montage

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Är produkten skadad får den inte tas i bruk.
- Justering av strålkastaren (**bild 5.1**)

Montagesteg

- Stäng av strömförsörjningen. (**bild 4.1**)
- Lossa låsskruven (**bild 5.2**)
- Lossa armaturhuset från vägghållaren. (**bild 5.3**)
- Ta bort kopplingsplinten från vägghållaren. (**bild 5.4**)
- Markera borrhålen. (**bild 5.5**)
- Borra hål och sätt i pluggar (**bild 5.6**)
- Sätt i tätningsplugg. (**bild 5.7**)
 - Kabel infällt montage (**bild 5.8**)
 - Kabel utanpåliggande montage med avståndshållare (**bild 5.9**)
- Anslut nätkabeln. (**bild 5.10**)
- Anslut kopplingsplinten. (**bild 5.11**)
- Sätt fast armaturhuset på väggfästet. (**bild 5.12**)
- Skruva i säkringsskruven. (**bild 5.13**)
- Slå till spänningen. (**bild 5.13**)

6. Underhåll och skötsel

Produkten är underhållsfri.

Armaturens utsida kan rengöras med en fuktig trasa (utan rengöringsmedel) när den är smutsig.

7. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

8. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garanti-fristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professionel-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00**. Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. **www.khs.se**

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00**.

5 ÅRS
TILLVERKAR
GARANTI

9. Tekniska data		
Mått (H × B × D)	199 × 180 × 161 mm	
Spänning	230-240 V / 50/60 Hz	
Effekt / Ljusflöde	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Vikt	0,525 kg	
Projekterad vindyta	Framifrån	307,2 cm ²
	Från sidan	90,3 cm ²
Ström	97mA	
Effektfaktor	0,86	
Ljuskfärg	4000 K (neutralvit)	
Färgåtergivningningsindex	Ra ≥ 80	
IP/isolationsklass	IP44 / II	

10. Driftstörningar		
Störning	Orsak	Åtgärd
LED-strålkastaren utan spänning	■ Säkring har utlöst, inte påkopplad, strömförsörjning avbrutenK-ortslutning	■ Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen; testa med spänningsprovare ■ Kontrollera anslutningarna
LED-strålkastaren tänds inte	■ Nätströmbrytare FRÅN ■ Säkring har utlöst, inte påkopplad	■ Tillkoppla ■ Slå till säkringen, byt ut, kontrollera evtl. anslutningen

DK

1. Om dette dokument

Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

Symbolforklaring


Advarsel mod farer!


Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger


Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!

- Ved installationen af disse enheder arbejdes der med netspænding. Dette arbejde skal derfor udføres fagligt korrekt efter de landespecifikke installationsforskrifter og tilslutningsbetingelser (f.eks.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Lampen skal placeres således, at det ikke er muligt at se direkte ind i lampen i længere tid på en afstand, der er mindre end 0,3 m.
- Projektørens hus bliver varmt under brugen. LED-panelet må først indstilles, når det er kølet af. Se ikke ind i LED-lampen på kort afstand eller i længere tid (> 5 min). Dette kan medføre beskadigelse af nethinden.
- Enheden må ikke monteres på (normalt) let brændbare overflader.
- Brug kun originale reservedele.
- Reparationer må kun udføres på autoriserede værksteder.

3. XLED PRO 240 SL

Korrekt anvendelse

- LED-projektør velegnet til udendørs vægmontering.
- Frit drejeligt LED-panel.
- Fås som enkeltprojektør eller i netværk med master-version.

Med det frit drejelige panel er projektøren perfekt til belysning både privat af hus og have og erhvervs-mæssigt f.eks. af virksomhedens område. Den yderst effektive LED-teknologi sørger med den lysspredende skærm for diffus belysning.

Leveringsomfang (**fig. 3.1**)
 Produktmål (**fig. 3.2/3.3**)
 Oversigt over enheden (**fig. 3.4**)

A LED-panel
B Kabinet
C Vægholder

4. Elektrisk tilslutning

Ledningsdiagram (**fig. 4.1**)

Tilslutning af netledning
 Netledningen består af en ledning med 3 ledere:
L = fase (oftest sort, brun eller grå)
N = nulleder (oftest blå)
PE = jordledning (grøn/gul)

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Fase (**L**) og nulleder (**N**) tilsluttes kronemuffen. Jordledningen kan føres igennem vha. klemme (**E**).

Vigtigt: Ombytning af tilslutningerne fører senere til kortslutning i enheden eller i sikringsskabet. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og monteres igen.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis lyskilden skal udskiftes (f.eks. når den ikke fungerer længere), skal hele lampen udskiftes

5. Montering

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser.
- Er produktet beskadiget, må det ikke tages i brug.
- Justering af lampen (**fig. 5.1**)

Monteringstrin

- Afbryd strømforsyningen (fig. 4.1).
- Løsn sikringsskruen (fig. 5.2).
- Løsn huset fra vægbeslaget (fig. 5.3).
- Adskil stikklemmen (han) fra vægholderen (fig. 5.4).
- Markér borehullerne (fig. 5.5).
- Bør huller, og sæt rawplugs i (fig. 5.6).
- Sæt tætningspropper i (fig. 5.7).
 - Skjult tilførselsledning (fig. 5.8).
 - Synlig tilførselsledning med afstandsholdere (fig. 5.9).
- Tilslut tilslutningsledningen (fig. 5.10).
- Tilslut stikklemmen (fig. 5.11).
- Sæt huset på vægbeslaget (fig. 5.12).
- Skru sikringsskruen i (fig. 5.13).
- Slå strømforsyningen til (fig. 5.13).

6. Vedligeholdelse og pleje

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Lampehuset kan ved tilsmudsning rengøres med en fugtig klud (uden rengøringsmiddel).

7. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

8. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensortechnologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenter og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og dissers overflader ikke har mangler.

Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside www.roliba.dk

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på tlf. **(+45) 6593 0357**.

5 ÅRS
PRODUCENT
GARANTI

9. Tekniske data

Mål (H × B × D)	199 × 180 × 161 mm	
Nettilslutning	230-240 V / 50/60 Hz	
Effekt	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Vægt	0,525 kg	
Projiceret areal	Set forfra	307,2 cm ²
	Set fra siden	90,3 cm ²
Netstrøm	97 mA	
Effektfaktor	0,86	
Lysfarve	4000 K (neutral hvid)	
Farvegengivelsesindeks	Ra ≥ 80	
IP/beskyttelsesklasse	IP44 / II	

10. Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
LED-projektør får ingen spænding	■ Sikring udløst, ikke slået til, ledning afbrudt	■ Slå sikring til, udskift, tænd tænd/sluk-kontakt, kontrollér ledning med en spændings-tester
	■ Kortslutning	■ Kontrollér tilslutninger
LED-projektør tænder ikke	■ Nettilslutning slukket	■ Tænd
	■ Sikring udløst, ikke slået til	■ Slå sikring til, udskift, kontrollér evt. tilslutning

1. Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

Symbolit



Vaaroista ilmoittava varoitus!



Viite asiakirjan tekstin kohtiin.

2. Yleiset turvaohjeet



Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!

- Laite liitetään verkkojännitteeseen. Asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia sähköasennusmääräyksiä ja tuotteen asennus-ohjeita on noudatettava.
- Valaisin on sijoitettava siten, että sitä kohti ei ole mahdollista katsoa pitkään alle 0,3 metrin etäisyydeltä.
- Valonheittimen runko lämpenee käytön aikana. Kohdista LED-taulu vasta, kun se on jäähtynyt. Älä katso LED-valoon liian läheltä tai liian kauan (> 5 min). Verkkokalvo voi vaurioitua.
- Älä asenna laitetta (tavallisesti) herkästi syttyville pinoille.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

3. XLED PRO 240 SL

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- LED-tunnistinvalonheitin kiinnitetään seinään, ja se on tarkoitettu käytettäväksi ulkona.
- Vapaasti kääntyvä LED-taulu.
- Saatavana yksittäisenä valonheittimenä tai master-malliin liitettynä.

Käännettävän taulun ansiosta valonheitintä voidaan käyttää talon tai tontin tai yrityksissä esimerkiksi yrityksen ympäristön valaisemiseen. Äärimmäisen tehokas LED-teknologia opaaliin lasiin yhdistettynä mahdollistaa laaja-alaisen valaisun.

Toimituslaajuus (kuva 3.1)
Tuotteet mitat (kuva 3.2/3.3)
Laitteen yleiskuva (kuva 3.4)

- A** LED-taulu
- B** Asennus
- C** Seinäkiinnitysosa

4. Sähköliitäntä

Kytkentäkaavio (kuva 4.1)

Verkkojohdon liitäntä

Verkkjohtona käytetään 3-johdimista kaapelia:

- L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)
- N** = nollajohdin (useimmiten sininen)
- PE** = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tunnistettava jännitteenkoettimella; katkaise sen jälkeen jälleen virta. Vaihe (**L**) ja nollajohdin (**N**) liitetään kytkentäliittimeen. Suojamaajohdin voidaan liittää liittimen (**E**) avulla.

Tärkeää: Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakekotelossa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen.

Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; koko valaisin on vaihdettava uuteen, jos valonlähde ei enää toimi (esim. sen käyttöiän päätyttyä).

5. Asennus

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vaurioita.
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vikoja.
- Valonheittimen suuntaaminen (kuva 5.1)

Asennuksen vaiheet

- Katkaise virta. (Kuva 4.1)
- Avaa lukitusruuvi. (Kuva 5.2)
- Irrota kotelo seinäkiinnitysosasta. (Kuva 5.3)
- Irrota pistoliitin (uros) runko-osasta. (Kuva 5.4)
- Merkitse reiät. (Kuva 5.5)
- Poraa reiät ja aseta tulpat. (Kuva 5.6)
- Aseta tiivistystulpat. (Kuva 5.7)
 - Johdon uppoasennus (kuva 5.8)
 - Johdon pinta-asennus korotusholkeilla (kuva 5.9)
- Liitä liitäntäkaapeli. (Kuva 5.10)
- Yhdistä jousiliitin. (Kuva 5.11)
- Pistä kotelo seinäkiinnitysosaan. (Kuva 5.12)
- Kiinnitä lukitusruuvi. (Kuva 5.13)
- Kytke virta päälle. (Kuva 5.13)

6. Huolto ja hoito

Tuote on huoltovapaa.

Valaisimen runko voidaan puhdistaa kostealla liinalla (älä käytä puhdistusaineita).

7. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käytökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

8. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuaajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

5 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

9. Tekniset tiedot		
Mitat (K × L × S)	199 × 180 × 161 mm	
Verkkoliitäntä	230–240 V / 50/60 Hz	
Teho	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Paino	0,525 kg	
Projisoitu alue	Näkymä edestä	307,2 cm ²
	Näkymä sivulta	90,3 cm ²
Verkkovirta	97 mA	
Tehokerroin	0,86	
Valon väri	4000 K (neutraali valkoinen)	
Värintoistoindeksi	Ra ≥ 80	
IP/suojausluokka	IP44 / II	

10. Käyttöhäiriöt		
Häiriö	Syy	Häiriön poisto
LED-valonheitin ilman jännitettä	■ sulake on lauennut, ei kytketty päälle, katkos johdossa ■ oikosulku	■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, kytke verkkokytkin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella ■ tarkasta liitännät
LED-valonheitin ei kytkeydy päälle	■ kytkimelle ei tule sähköä ■ sulake on lauennut, ei kytketty päälle	■ kytke päälle ■ kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkista liitäntä tarvittaessa

NO

1. Om dette dokumentet

- Les dokumentet nøye og ta vare på det!**
- Med opphavsrett. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
 - Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Symbolforklaring


Advarsel om fare!


Henvisning til tekststeder i dokumentet.

2. Generelle sikkerhetsinstrukser

- ! Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!**
- Under installasjon av dette apparatet kommer man i kontakt med strømnettet, og arbeidet skal derfor utføres av en fagkyndig iht. gjeldende nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
 - Plasser lampen slik at det ikke er å forvente at man vil se inn i lampen i en avstand på under 0,3 m over lengre tid.
 - Lyskasterboksen blir svært varm under drift. Vent derfor med å justere LED-panelet til etter at det er avkjølt. Ikke se direkte på LED-lampen fra kort avstand eller over lengre tid (> 5 min.). Dette kan føre til skader på netthinnen.
 - Apparatet må ikke monteres på overflater som (normalt) er lett antenkelige.
 - Bruk kun originale reservedeler.
 - Reparasjoner skal kun utføres på autoriserte verksteder.

3. XLED PRO 240 SL

- Forskriftsmessig bruk**
- LED-lyskasteren er egnet til montering på vegg utendørs.
 - LED-panelet kan svinges fritt.
 - Fås som enkelt lyskaster eller koblet sammen med master-versjonen.

Med panelet som kan svinges fritt, er lyskasteren perfekt for belysning av private områder som hus og hage, eller til industriell bruk som f.eks. belysning av bedriftsområder. Sammen med den opalhvite glassflaten sørger den ytterst effektive LED-teknologien for lys over et stort område.

Leveringsomfang (**ill. 3.1**)
 Produktmål (**ill. 3.2/3.3**)
 Apparatoversikt (**ill. 3.4**)
A LED-panel
B Hus
C Veggbrakett

4. Elektrisk tilkobling

Koblingsskjema (**ill. 4.1**)

Tilkobling av nettleddningen
 Nettleddningen består av en 3-ledet kabel:
L = fase (som regel svart, brun eller grå))
N = nulleleder (som regel blå)
PE = jordleder (grønn/gul)

I tvilstilfeller må kabelen kontrolleres med en spenningstester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**) og nulleleder (**N**) kobles til kroneklemmen. Jordlederen kan viderekobles ved bruk av klemmen (**E**).

Viktig: Forveksles koblingene, vil dette senere føre til kortslutning i apparatet eller i sikringsskapet. I så tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt.

Lyskilden i denne lampen kan ikke skiftes ut. Der- som lyskilden skal erstattes (f.eks. mot slutten av levetiden), må hele lampen skiftes ut.

5. Montering

- Kontroller alle komponenter for skader.
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet.
- Juster sensorlyskasteren (**ill. 5.1**).

Fremgang ved montering:

- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1).
- Løsne sikringsskruen (ill. 5.2).
- Ta huset av veggbraketten (ill. 5.3).
- Ta innstikksklemmen (hann) ut av veggbraketten (ill. 5.4).
- Tegn borehull (ill. 5.5).
- Bør hull og sett inn pluggen (ill. 5.6).
- Sett inn tetningsplugg (ill. 5.7).
 - Skjult ledningsføring (ill. 5.8).
 - Åpen ledningsføring med avstandsstykker (fig. 5.9).
- Koble til ledningen (ill. 5.10).
- Sett inn innstikksklemmen (ill. 5.11).
- Fest huset på veggholderen (ill. 5.12).
- Skru inn sikringsskruen (ill. 5.13).
- Slå på strømforsyningen (ill. 5.13).

6. Vedlikehold og stell

Produktet er vedlikeholdsfritt. Skulle lampehuset bli skitten, kan det rengjøres med en fuktig klut (uten rengjøringsmiddel).

7. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

8. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, framkøre det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsetsvet 8, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, **www.vilan.no**

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

**5 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI**

9. Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x b x d)	199 x 180 x 161 mm
Spennings	230-240 V / 50/60 Hz
Effekt	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Vekt	0,525 kg
Projisert flate	Sett forfra 307,2 cm ² Sett fra siden 90,3 cm ²
Strømtilførsel	97 mA
Effektfaktor	0,86
Lysfarge	4000 K (nøytralhvitt)
Fargegjengivelsesindeks	Ra ≥ 80
IP/kapslingsklasse	IP44 / II

10. Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
LED-lyskasteren har ikke spenning	■ Sikringen er gått, ikke slått på, brudd på ledningen ■ Kortslutning	■ Aktiver sikringen, sett i ny, slå på ledningsbryteren, kontroller ledningen med spenningstester ■ Kontroller koblingene
LED-lyskasteren tennes ikke	■ Nettbryter er AV ■ Sikringen er gått, ikke slått på	■ Slå PÅ ■ Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene

1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάσετε προσεκτικά και διαφυλάγτε!

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

Εξήγηση συμβόλων



Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!



Παραπομπή σε σημεία κειμένου στο έγγραφο.

2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας



Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!

- Κατά την εγκατάσταση αυτών των συσκευών πρόκειται για εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης και συνεπώς πρέπει να γίνει κατάλληλα και σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης και τους όρους σύνδεσης (π.χ.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Ο λαμπτήρας θα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε να μην αναμένεται κίνδυνος άμεσης οπτικής επαφής μεγάλης διάρκειας με το λαμπτήρα από απόσταση μικρότερη από 0,3 m.
- Το πλαίσιο του προβολέα θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Η ευθυγράμμιση του πάνελ LED επιτρέπεται μόνο εφόσον έχει κρυώσει το πάνελ. Μην κοιτάζετε από μικρή απόσταση ή για μεγάλο χρονικό διάστημα (> 5 λεπτά) στο λαμπτήρα LED. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον αμφιβληστροειδή χιτώνα.
- Μην κάνετε εγκατάσταση της συσκευής σε (εύκολα) αναφλέξιμες επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα συνεργεία.

3. XLED PRO 240 SL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Ο προβολέας LED είναι κατάλληλος για εγκατάσταση σε τοίχο σε εξωτερικούς χώρους.
- Πάνελ LED ελεύθερα περιστρεφόμενο.
- Διαθέσιμος ως μεμονωμένος προβολέας ή δικτυωμένος με την παραλλαγή Master.

Με το ελεύθερα περιστρεφόμενο πάνελ είναι εφικτή η άσπωση χρήση του προβολέα στον ιδιωτικό τομέα για το φωτισμό οικιών και οικοπέδων ή στον επαγγελματικό τομέα π.χ. για το φωτισμό εταιρικών εγκαταστάσεων. Η τεχνολογία LED με μέγιστη αποδοτικότητα διασφαλίζει σε συνδυασμό με το γυαλί οπαλίνα επιφανειακό φωτισμό.

Περιεχόμενο συσκευασίας **(εικ. 3.1)**

Διαστάσεις προϊόντος **(εικ. 3.2/3.3)**

Επισκόπηση συσκευής **(εικ. 3.4)**

A Πάνελ LED

B Πλαίσιο

C Στήριγμα τοίχου

4. Ηλεκτρική σύνδεση

Διάγραμμα συνδεσμολογίας **(εικ. 4.1)**

Σύνδεση αγωγού τροφοδοσίας

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:

L = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)

N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)

PE = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των καλωδίων με δοκιμαστικό τάσης. Κατόπιν αποσυνδέετε πάλι από την ηλεκτρική τάση. Φάση (**L**) και ουδέτερος αγωγός (**N**) συνδέονται στο μονωτικό ακροδέκτη. Ο αγωγός γείωσης μπορεί να τραβηχτεί με τη βοήθεια του ακροδέκτη (**E**).

Σημαντικό: Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει αργότερα στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλειών βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να γίνει εκ νέου αναγνώριση των μεμονωμένων καλωδίων και επανασύνδεση.

Η πηγή φωτός αυτού του λαμπτήρα δεν είναι αντικαταστάσιμη, σε περίπτωση που πρέπει να αντικατασταθεί η πηγή φωτός (π.χ. με τη λήξη της διάρκειας ζωής της), πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο λαμπτήρας.

5. Εγκατάσταση

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία του προϊόντος.
- Ευθυγράμμιση προβολέα **(εικ. 5.1)**

Βήματα εγκατάστασης

- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος. **(εικ. 4.1)**
- Λύνετε βίδα ασφάλισης. **(εικ. 5.2)**
- Αποσπάτε πλαίσιο από στήριγμα τοίχου. **(εικ. 5.3)**
- Αποσπάτε κλέμα εμβυσμάτωσης (αρσενικό) από το στήριγμα τοίχου. **(εικ. 5.4)**
- Σημαδεύετε τα σημεία για τρύπες **(εικ. 5.5)**
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ **(εικ. 5.6)**
- Τοποθετείτε στεγανοποιητική τάπα. **(εικ. 5.7)**
 - Αγωγός τροφοδοσίας, ενδοτοίχια **(εικ. 5.8)**
 - Αγωγός τροφοδοσίας, εξωτοίχια με διαστάρια **(εικ. 5.9)**
- Συνδέετε καλώδιο σύνδεσης. **(εικ. 5.10)**
- Συνδέετε κλέμα εμβυσμάτωσης. **(εικ. 5.11)**
- Προσαρμόζετε πλαίσιο στο στήριγμα τοίχου. **(εικ. 5.12)**
- Βιδώνετε βίδα ασφάλισης. **(εικ. 5.13)**
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος. **(εικ. 5.13)**

6. Συντήρηση και Φροντίδα

Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση. Σε περίπτωση ακαθαρσιών το πλαίσιο του φωτιστικού μπορεί να καθαρίζεται με νωπό πανί (χωρίς απορρυπαντικό).

7. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:

Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

8. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 ετη εγγύηση για την άσπωση κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως το αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοι σε / Αριστοφανους 8 Αθήνα 10554**. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη **www.steinel-professional.de/garantie**

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630**.

5 E T H
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

9. Τεχνικά δεδομένα	
Διαστάσεις (Υ × Π × Β)	199 × 180 × 161 mm
Σύνδεση δικτύου	230-240 V / 50/60 Hz
Ισχύς	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Βάρος	0,525 kg
Προβαλλόμενη επιφάνεια	Πρόσθια όψη 307,2 cm ² Πλευρική όψη 90,3 cm ²
Ρεύμα δικτύου	97mA
Συντελεστής απόδοσης	0,86
Χρώμα φωτός	4000 K (ουδέτερο λευκό)
Δείκτης χρωματικής απόδοσης	Ra ≥ 80
IP/κλάση προστασίας	IP44 / II

10. Διαταραχές λειτουργίας		
Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Προβολέας LED χωρίς τάση	■ Ασφάλεια αντέδρασε, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος ■ Βραχυκύκλωμα	■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης ■ Ελέγχετε συνδέσεις
Προβολέας LED δεν ενεργοποιείται	■ Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ ■ Ασφάλεια αντέδρασε, μη ενεργοποιημένη	■ Ενεργοποιήστε ■ Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, εν ανάγκη έλεγχος σύνδεσης

TR

1. Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.

Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Sembol açıklaması

!

Tehlikelere karşı uyarı!

→

Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.

2. Genel güvenlik uyarıları

!

Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!

- Bu cihazların kurulumu sırasında, elektrik şebekesinin üzerinde bir çalışma söz konusudur; bu yüzden, ülkeye özgü kurulum talimatları ve bağlantı koşulları uyarınca, usulüne uygun bir çalışma gerçekleştirilmelidir (örn. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Lamba, uzun bir süre boyunca 0,3 m'den daha yakın bir mesafeden içine bakma olasılığının olmayacağı şekilde konumlandırılmalıdır.
- Spotun gövdesi, işletim sırasında ısınır. LED panelini çevirme işlemi, ancak soğuduktan sonra yapılmalıdır. Yakın mesafeden veya uzun süre boyunca (> 5 dak) LED lambanın içine doğru bakmayın. Aksi halde, retina tabakası bundan zarar görebilir.
- Cihazı, (genellikle yapıldığı gibi) kolay tutuşabilen yüzeylerin üzerinde monte etmeyin.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Onarımlar sadece, uzman atölyeler tarafından gerçekleştirilebilir.

3. XLED PRO 240 SL

Amacına uygun kullanım

LED spot, dış mekanda duvara montaj için uygundur.

Serbestçe döndürülebilir LED paneli.

Münferit sensör veya Master seçeneği ile ağ yapısı içinde temin edilebilir.

Serbestçe dönebilen panel sayesinde spot, özel sektörde ev veya arazi aydınlatması veya ticari alanlarda örn. firma arazisinin aydınlatılması amacıyla mükemmel kullanılır. Olağanüstü verimli LED teknolojisi, opal cam ile bağlantılı olarak yüzeyel ışık sağlar.

Teslimat kapsamı (**Şek. 3.1**)

Ürünün boyutları (**Şek. 3.2/3.3**)

Cihazın genel görünümü (**Şek. 3.4**)

A LED paneli

B Gövde

C Duvar tutucusu

4. Elektrik bağlantısı

Devre şeması (**Şek. 4.1**)

Elektrik kablosu bağlantısı

Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

L = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)

N = Nötr hattı (genellikle mavi)

PE = Topraklama hattı (yeşil/sarı)

Çelişkiye düşülmesi halinde, kabloları bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz (**L**) ve nötr kablosu (**N**), avize terminaline bağlanmalıdır. Topraklama hattı, terminal (**E**) kullanılarak geçirilebilir.

Önemli:

Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutunuzda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağının değiştirilmesi gerektiğinde (örn. çalışma ömrü sona erdiğinde), komple lambanın yenilenmesi gerekir.

5. Montaj

Bütün yapı parçalarında hasar kontrolü yapın.

Hasarlar olduğunda, ürünü işletime almayın.

Spotun hizalanması (Şek. 5.1)

– 40 –

– 41 –

TR

Montaj adımları

- Elektrik beslemesini kapatın. (**Şek. 4.1**)
- Emniyet vidasını çözün. (**Şek. 5.2**)
- Gövdeyi duvar tutucusundan ayırın. (**Şek. 5.3**)
- Geçme terminali (erkek) duvar tutucusundan ayırın. (**Şek. 5.4**)
- Delik yerlerini işaretleyin. (**Şek. 5.5**)
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin (Şek. 5.6)
- Tapayı yerleştirin. (**Şek. 5.7**)
 - Besleme kablosu, sıva altı (**Şek. 5.8**)
 - Besleme kablosu, sıva üstü ara parçalarla birlikte (**Şek. 5.9**)
- Bağlantı kablosunu bağlayın. (**Şek. 5.10**)
- Geçme terminali bağlayın. (**Şek. 5.11**)
- Gövdeyi duvar tutucusuna yerleştirin. (**Şek. 5.12**)
- Emniyet vidasını vidalayın. (**Şek. 5.13**)
- Elektrik beslemesini açın. (**Şek. 5.13**)

6. Bakım ve koruma

Ürün bakım gerektirmez.

Lamba gövdesi kirlendiğinde, nemli bir bez yardımıyla (deterjan kullanmadan) temizlenebilir.

7. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazların evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

8. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısıtlanmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanıtımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Saos Teknoloji Elektrik LDT. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: **www.saosteknoloji.com.tr**

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 220 09 20** ulaşabilirsiniz.

5 YILLIK
ÜRETİCİ
GARANTİSİ

9. Teknik özellikler

Boyutlar (Y × G × D)	199 × 180 × 161 mm
Elektrik bağlantısı	230-240 V / 50/60 Hz
Güç	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Ağırlık	0,525 kg
Öngörülen alan	Ön görünüm 307,2 cm ² Yan görünüm 90,3 cm ²
Elektrik gücü	97mA
Güç katsayısı	0,86
Işık rengi	4000 K (nötr beyaz)
Renk yansıtma indeksi	Ra ≥ 80
IP/Koruma sınıfı	IP44 / II

10. İşletim arızaları

Anıza	Nedeni	Giderilmesi
LED spotta elektrik yok	■ Sigorta atmış, çalıştırılmamış, kablo kopuk ■ Kısa devre	■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, elektrik anahtarını çalıştırın; kabloyu avometre ile gözden geçirin ■ Bağlantıları gözden geçirin
LED spot çalışmıyor	■ Elektrik anahtarı KAPALI ■ Sigorta atmış, çalıştırılmamış	■ Çalıştırın ■ Sigortayı çalıştırın, değiştirin, gerekt. bağlantıyı kontrol edin

1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivenetesen is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést szolgáló változtatások jogát fenntartjuk.

Jelmagyarázat



Figyelmeztetés veszélyekre!



A dokumentum szöveghelyeire utal.

2. Általános biztonsági útmutatások



Munkavégzés előtt szakítsa meg a készülék tápfeszültségét!

- Ezeknek a készülékeknek a felszerelésekor hálózati feszültséggel lesz dolga; ezért a munkát a saját országában hatályos szerelési előírások és bekötési feltételek szem előtt tartásával, szakszerű módon kell végeznie (pl. **DE**-VDE 0100, **AT** -ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- A lámpa helyét úgy kell megválasztani, hogy 0,3 m-nél közelebből ne lehessen belenézni hosszabb ideig a lámpába.
- A fényszóró háza működés közben felmelegszik. A LED-es panelt csak lehűlt állapotában szabad beirányítani. Ne nézzen bele közelről vagy húzamosabb ideig (> 5 perc) a LED égős lámpába. Ez a kötőhártya sérülését okozhatja.
- Ne szerelje a készüléket (általában) gyúlékony felületre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Javításokat csak szakszerviz végezhet.

3. XLED PRO 240 SL

Rendeltetésszerű használat

- A LED égős fényszórót kültéri falra is fel lehet szerelni.
- A LED égős panelt tetszőleges helyzetbe lehet fordítani.
- Önálló fényszóróként vagy hálózatba kötött, Master módban üzemelő fényszóróként is kapható.

A tetszőleges helyzetbe fordítható panelnek köszönhetően a fényszóró magán célú felhasználás esetén a ház és a kert megvilágítására, vagy üzleti célú felhasználás esetén pl. a cég telephelyének megvilágítására tökéletesen megfelel. A befogott terület terített fényű megvilágításáról a maximálisan hatékony, opál színű üveggel kombinált LED égős technológia gondoskodik.

A csomag tartalma **(3.1. ábra)**

Termékméretek **(3.2./3.3. ábra)**

A készülék áttekintése **(3.4. ábra)**

A LED-panel

B Készülékház

C Fali tartó

4. Elektromos csatlakozás

Kapcsolási rajz **(4.1. ábra)**

Hálózati betápvezeték csatlakoztatása

A hálózati betápvezeték 3-erű kábelből áll:

L = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)

N = nulla vezető (többnyire kék)

PE = védővezető (zöld/sárga)

Kétség esetén a kábeleket feszültségjelző segítségével azonosítani kell; majd le kell róluk kapcsolni a feszültséget. A fázist (**L**) és a nulla vezetőt (**N**) a sorkapocsra csatlakoztatjuk. A védővezetőt az (**E**) kapocs segítségével át lehet hurkolni.

Fontos: A csatlakozások felcserélése később zárlathoz vezet a készülékben vagy a biztosítékdozban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábeleket, és újból össze kell kötni őket.

A lámpa fényforrását nem lehet cserélni; amennyiben a fényforrást cserélni kell (pl. ha élettartamának végére ért), a teljes lámpát le kell cserélni.

5. Szerelés

- Minden alkatrészt ellenőrizzen sérülés szempontjából.
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket.
- Az érzékelő beirányítása **(5.1. ábra)**

A szerelés lépései

- Az áramellátást kapcsolja le. **(4.1. ábra)**
- Lazítsa meg a biztosíték csavarját. **(5.2. ábra)**
- Vegye le a házat a fali tartóról. **(5.3. ábra)**
- A bedugós (csapos) kapcsot válassza le a fali tartóról. **(5.4. ábra)**
- A furat helyét jelölje be. **(5.5. ábra)**
- A furatokat fúrja ki, és rakjon beléjük tiplit **(5.6. ábra)**
- Helyezze fel a tömítést. **(5.7. ábra)**
 - Falba sülyesztett betápvezeték **(5.8. ábra)**
 - Vakolat feletti betápvezeték távtartókkal **(5.9. ábra)**
- A csatlakozókábelt csatlakoztassa rá. **(5.10. ábra)**
- A bedugós kapcsot kösse össze. **(5.11. ábra)**
- A házat húzza rá a fali tartóra. **(5.12. ábra)**
- Csavarja be a rögzítőcsavart. **(5.13. ábra)**
- Az áramellátást kapcsolja be. **(5.13. ábra)**

6. Ápolás és karbantartás

A termék nem igényel karbantartást.

A lámpa burkolata szennyeződés esetén (tisztítószer alkalmazása nélkül) nedves kendővel tisztítható meg.

7. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkosárba!

Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

8. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen illető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeren

működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségeikért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a **www.steinel-professional.de/garantie** honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+36/1/3193064** szervizvonal számon.

5 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

9. Műszaki adatok		
Méretek (Ma/SZ/Mé)	199 × 180 × 161 mm	
Hálózati csatlakozás	230-240 V / 50/60 Hz	
Teljesítmény	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Súly	0,525 kg	
Besugárzott felület	Előlnézet	307,2 cm²
	Oldalnézet	90,3 cm²
Hálózati áram	97mA	
Teljesítménytényező	0,86	
Színhőmérséklet	4000 K (semleges fehér)	
Színvisszaadási index	Ra ≥ 80	
IP/védettségi osztály	IP44 / II	

10. Üzemzavarok		
Zavar	Oka	Elhárítása
A LED-es fényszóró nem kap feszültséget	■ Kioldott a biztosíték, nincs bekapcsolva, megtört a vezeték ■ Rövidzárlat	■ Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje ki, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezetéket a feszültségellenőrzővel ■ Ellenőrizze a csatlakozásokat
A LED-es fényszóró nem kapcsol be	■ A hálózati kapcsoló KI van kapcsolva ■ Kioldott a biztosíték, nincs bekapcsolva	■ Kapcsolja be ■ Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje, esetleg ellenőrizze a csatlakozásokat

CZ

1. K tomuto dokumentu

Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s našim souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

Vysvětlení symbolů


Varování před nebezpečím!


Odkaz na text v dokumentu.

2. Všeobecné bezpečnostní pokyny


Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!

- Při instalaci těchto přístrojů se jedná o práci na síťovém napětí; musí proto být provedena odborně podle obvyklých předpisů pro instalaci a podmínek připojení dle norem ČSN (např.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Svítidlo musí být umístěno tak, aby nebylo možné očekávat pohled do světla po delší dobu ze vzdálenosti menší než 0,3 m.
- Těleso reflektoru se během provozu zahřívá. Vyrovnání panelu LED lze provést až po jeho vychladnutí. Do kontrolky LED se nedívat z krátké vzdálenosti nebo po delší dobu (>5 min.). Mohlo by dojít k poškození sítnice v oku.
- K montáži přístroje vybírejte povrchy, které (obecně) nepatří mezi snadno vznítitelné.
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Opravy může provést jen odborný servis.

3. XLED PRO 240 SL

Používání v souladu s určením

- Reflektor LED vhodný pro montáž na stěnu ve venkovní oblasti.
- Volně otočný panel LED.
- K dostání jako samostatný reflektor nebo propojený s verzí master.

S volně otočným panelem lze reflektor dokonale použít k osvětlení domu a pozemku pro soukromé účely, nebo k osvětlení např. firemního pozemku pro komerční účely. Maximálně efektivní technologie LED ve spojení s opálovým kotoučem zajišťí plošné osvětlení.

Rozsah dodávky (**obr. 3.1**)

Rozměry výrobku (**obr. 3.2/3.3**)

Přehled zařízení (**obr. 3.4**)

A Panel LED
B Těleso
C Nástěnný držák

4. Elektrické připojení

Schéma zapojení (**obr. 4.1**)

Připojení k elektrické síti

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

L = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)
N = neutrální vodič (většinou modrý)
PE = ochranný vodič (zelenožlutý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázový (**L**) a neutrální (**N**) vodič se připojí ke svítidlové svorkovnici. Ochranný vodič může být zapojen do smyčky pomocí svorky (**E**).

Důležité: Záměna vodičů později způsobí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové skříni. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit.

Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit, jestliže musí být světelný zdroj vyměněn (např. na konci své životnosti), je třeba vyměnit celé svítidlo.

5. Montáž

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů.
- Při poškození výrobek nepoužívat.
- Vyrovnání reflektoru (**obr. 5.1**)

Postup při montáži

- Vypnout napájení elektrickým proudem. **(obr. 4.1)**
- Uvolnit pojistný šroub. **(obr. 5.2)**
- Z nástěnného držáku uvolnit těleso. **(obr. 5.3)**
- Zasouvací svorku (zástrčku) sejmut z nástěnného držáku. **(obr. 5.4)**
- Vyznačit otvory k vrtání. **(obr. 5.5)**
- Vyvrtat otvory a vložit hmoždinky **(obr. 5.6)**
- Zasunout těsnicí zátky. **(obr. 5.7)**
 - Sítové přívodní vedení pod omítku **(obr. 5.8)**
 - Sítové přívodní vedení na omítku s distančními držáky **(obr. 5.9)**
- Připojit připojovací kabel. **(obr. 5.10)**
- Spojit zasouvací svorku. **(obr. 5.11)**
- Těleso nasunout na nástěnný držák. **(obr. 5.12)**
- Zašroubovat pojistný šroub. **(obr. 5.13)**
- Zapnout napájení elektrickým proudem. **(obr. 5.13)**

6. Údržba a ošetřování

Výrobek je bezúdržbový.

Kryt osvětlení lze v případě znečištění očistit vlhkým hadříkem (bez použití čisticích prostředků).

7. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

8. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástí a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce **www.neco.sk**

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+421/42/4 45 67 10**.

**5 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE**

9. Technické parametry

Rozměry (v × š × h)	199 × 180 × 161 mm	
Připojení k síti	230-240 V/50/60 Hz	
Výkon	20 W/1830 lm/91,5 lm/W	
Hmotnost	0,525 kg	
Projektovaná plocha	čelní pohled	307,2 cm ²
	boční pohled	90,3 cm ²
Síťový proud	97 mA	
Účinnost	0,86	
Barva světla	4 000 K (neutrální bílá)	
Index reprodukce barev	Ra ≥80	
IP/třída ochrany	IP44/II	

10. Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Reflektor LED bez napětí	■ Pojistka zareagovala, svítidlo není zapnuté, přerušené vedení	■ Zapnout, vyměnit pojistku, zapnout síťový vypínač; zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí
	■ Zkrat	■ Zkontrolovat připojení
Reflektor LED nezapíná	■ Sítový vypínač v poloze VYPNUTO	■ Zapnout
	■ Pojistka zareagovala, svítidlo není zapnuté	■ Zapnout, vyměnit pojistku, popř. zkontrolovat připojení

1. O tomto dokumente

Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorským právom. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

Vysvetlenie symbolov



Varovanie pred nebezpečenstvami!



Odkaz na textové pasáže v dokumente.

2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!

- Pri inštalácii týchto prístrojov ide o prácu na sieťovom napätí, preto sa musí vykonať odbornou podla národných predpisov pre inštaláciu a podmienok pripojenia (napr. DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000).
- Svetidlo sa musí umiestniť tak, aby sa predišlo dlhšiemu pozeraniu do svetidla zo vzdialenosti menšej ako 0,3 m.
- Kryt reflektora sa počas prevádzky zahrieva. Nasmerovanie LED panela vykonávajte len vtedy, keď je vychladnutý. Nepozerajte sa do LED svetla z krátkej vzdialenosti alebo dlhší čas (> 5 min.). Môže to viesť k poškodeniu sietnice.
- Prístroj nemontujte na (bežne) ľahko horľavé povrchy.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné dielne.

3. XLED PRO 240 SL

Správne používanie

- LED reflektor je vhodný na nástennú montáž v exteriéri.
- Voľne otáčateľný LED panel.
- Dostupný ako samostatný reflektor alebo zosieťovaný s verziou Master.

Pomocou voľne otočného panela je možné reflektor perfektne využiť v súkromnej oblasti na osvetlenie domu alebo pozemku, alebo v komerčnej oblasti, napr. na osvetlenie firemného areálu. Vysoko efektívna LED technológia sa v kombinácii s opálovým sklom postará o plošne pôsobiace svetlo.

Rozsah dodávky (obr. 3.1)

Rozmery výrobku (obr. 3.2/3.3)

Prehľad dielov výrobku (obr. 3.4)

A LED panel

B kryt

C nástenný držiak

4. Elektrické pripojenie

Schéma zapojenia (obr. 4.1)

Pripojenie napájacieho vedenia

Napájacie vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla:

L = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

N = nulový vodič (zvyčajne modrý)

PE = ochranný vodič (zeleno-žltý)

V prípade pochybností identifikujte káble pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza (**L**) a neutrálny vodič (**N**) sa pripoja na svetielovú svorku. Ochranný vodič možno preslučkovať pomocou svorky (**E**).

Dôležité: Zámena vodičov vedie ku skratu v prístroji alebo vo vašej skrinke s poistkami. V tomto prípade jednotlivé káble ešte raz identifikujte a nanovo zapojte.

Svetelný zdroj tohto svetidla sa nedá nahradiť. V prípade nutnosti výmeny svetelného zdroja (napr. na konci jeho životnosti) sa musí vymeniť celé svetidlo.

5. Montáž

- Skontrolujte prípadné poškodenie všetkých dielov.
- Pri poškodeníach výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Vyrovnanie reflektora. (obr. 5.1)

Montážny postup

- Vypnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 4.1)
- Uvoľnite poistnú skrutku. (obr. 5.2)
- Uvoľnite kryt z nástenného držiaka. (obr. 5.3)
- Zásuvnú svorku (Male) oddelte od nástenného držiaka. (obr. 5.4)
- Naznačte diery na vŕtanie. (obr. 5.5)
- Vyvŕťajte otvory a vložte hmoždinky. (obr. 5.6)
- Vložte tesniace zátky. (obr. 5.7)
 - prípojné podomietkové vedenie (obr. 5.8)
 - prípojné nadomietkové vedenie s dištančnými držiakmi (obr. 5.9)
- Pripojte prípojný kábel. (obr. 5.10)
- Pripojte zásuvnú svorku. (obr. 5.11)
- Nasadte kryt na nástenný držiak. (obr. 5.12)
- Naskrutkujte poistnú skrutku. (obr. 5.13)
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 5.13)

6. Starostlivosť a údržba

Výrobok nevyžaduje údržbu.

Teleso svetidla môžete v prípade znečistenia očistiť vlhkou handrou (bez čistiaceho prostriedku).

7. Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.

8. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke **www.neco.sk**.

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10**.

5 ROKOV
ZÁRUKA
VÝROBCU

9. Technické údaje

Rozmery (V × Š × H)	199 × 180 × 161 mm
Sieťové pripojenie	230 – 240 V / 50/60 Hz
Výkon	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Hmotnosť	0,525 kg
Projektovaná plocha	Čelný pohľad 307,2 cm ² Bočný pohľad 90,3 cm ²
Sieťový prúd	97 mA
Faktor výkonu	0,86
Farba svetla	4000 K (neutrálna biela)
Index reprodukcie farieb	Ra ≥ 80
IP/trieda ochrany	IP44 / II

10. Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
LED reflektor bez napätia	■ aktivovala sa poistka, nezapnuté, vedenie prerušené ■ skrat	■ zapnúť poistku, vymeniť, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšачky napätia ■ skontrolovať prípojky
LED reflektor sa nezapína	■ sieťový spínač je vypnutý ■ aktivovala sa poistka, nezapnuté	■ zapnúť ■ zapnúť poistku, vymeniť, príp. skontrolovať pripojenie

PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

1. Informacje o tym dokumencie

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przecho-

- Dokument chroniony prawem autorskim. Prze-druk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłacz do tekstu w dokumencie.

2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

- Podczas instalacji tych urządzeń wykonywana jest praca przy obecności napięcia sieciowego; dlatego należy wykonać ją fachowo, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego (np. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Lampę należy tak ustawić, aby nie dochodziło do dłuższego patrzenia na lampę z odległości mniejszej niż 0,3 m.
- Obudowa włączonego reflektora nagrzewa się podczas pracy. Regulację ustawienia panelu ledowego wolno wykonywać tylko po jego ostygnięciu. Nie wolno patrzeć z bliskiej odległości lub przez dłuższy czas (> 5 min) na lampę ledową. Może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.
- Nie wolno montować urządzenia na (zwykle) łatwopalnych powierzchniach.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Naprawy mogą wykonywać jedynie autoryzowane punkty serwisowe.

3. XLED PRO 240 SL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Reflektor LED z czujnikiem jest odpowiedni do montażu na ścianie, na zewnątrz budynku.
- Panel ledowy całkowicie odchylany.
- Dostępny jako reflektor pojedynczy lub dołączenia w sieć w wersji Master.

Dzięki całkowicie odchylanemu panelowi reflektor może być używany prywatnie do oświetlenia domu lub posesji, czy też w firmie, np. do oświetlenia terenu zakładu. Wysoce wydajna technologia LED w połączeniu z mleczną szybą zapewnia uzyskanie płaskiego światła.

Zakres dostawy (rys. 3.1)

Wymiary produktu (rys. 3.2/3.3)

Przegląd urządzenia (rys. 3.4)

A Panel LED

B Obudowa

C Uchwyt naścienny

4. Przyłącze elektryczne

Schemat połączeń (rys. 4.1)

Podłączenie przewodu zasilającego

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

L = przewód fazowy (najczęściej czarny, brązowy lub szary)

N = przewód zerowy (najczęściej niebieski)

PE = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Fazę (**L**) i przewód neutralny (**N**) podłącza się do złączki elektrycznej typu kostka (łącznika świecznikowego). Przewód ochronny można zmostkować za pomocą zacisku (**E**).

Ważne: Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć.

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; jeżeli zajdzie konieczność wymiany źródła światła (np. po upływie jego żywotności), należy wymienić całą lampę.

5. Montaż

- Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.
- Regulacja reflektora **(rys. 5.1)**

Czynności montażowe

- Wyłączyć zasilanie. **(rys. 4.1)**
- Odkręcić śrubę zabezpieczającą. **(rys. 5.2)**
- Zdjąć obudowę z uchwytu naściennego. **(rys. 5.3)**
- Odłączyć zacisk wtykowy (Male) od uchwytu naściennego. **(rys. 5.4)**
- Zaznaczyć układ nawierceń. **(rys. 5.5)**
- Wywiercić otwory i włożyć kołki **(rys. 5.6)**
- Założyć zaślepki uszczelniające. **(rys. 5.7)**
 - Przewód podtynkowy **(rys. 5.8)**
 - Przewód natynkowy z uchwytami dystansowymi **(rys. 5.9)**
- Podłączyć kabel przyłączeniowy. **(rys. 5.10)**
- Połączyć zacisk wtykowy. **(rys. 5.11)**
- Nałożyć obudowę na uchwyt ścienny. **(rys. 5.12)**
- Wkręcić śrubę zabezpieczającą. **(rys. 5.13)**
- Włączyć zasilanie. **(rys. 5.13)**

6. Konserwacja i pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji. Zabrudzoną oprawę lampy można oczyścić wilgotną szmatką (bez użycia środków czyszczących).

7. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

8. Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwie kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezdgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przesyłać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzoną datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 L A T
GWARANCJA
PRODUKENTA

9. Dane techniczne

Wymiary (wys. × szer. × gł.)	199 × 180 × 161 mm	
Zasilanie sieciowe	230-240 V / 50/60 Hz	
Moc	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Masa	0,525 kg	
Oświetlana powierzchnia	widok z przodu	307,2 cm ²
	widok z boku	90,3 cm ²
Prąd sieciowy	97 mA	
Współczynnik mocy	0,86	
Barwa światła	4000 K (naturalny biały)	
Indeks oddawania barw	Ra ≥ 80	
IP/klasa bezpieczeństwa	IP44 / II	

10. Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego reflektor diodowy	■ zadziałał bezpiecznik, niewłączony wyłącznik sieciowy, przerwany przewód ■ zwarcie	■ włączyć, wymienić bezpiecznik; włączyć wyłącznik sieciowy; sprawdzić przewód próbnikiem napięcia ■ sprawdzić podłączenia elektryczne
reflektor diodowy z czujnikiem ruchu nie włącza się	■ wyłączony wyłącznik sieciowy ■ zadziałał bezpiecznik, niewłączony wyłącznik sieciowy	■ włączyć ■ włączyć, wymienić bezpiecznik, ewentualnie sprawdzić podłączenie

1. Despre acest document

Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

Explicația simbolurilor



Atenție, pericole!



Trimitere la texte din document.

2. Instrucțiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricăror lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!

- Instalarea acestor aparate presupune o intervenție la rețeaua electrică; de aceea, lucrarea trebuie executată corespunzător, conform normelor de instalare și condițiilor de conectare specifice țării respective (de ex.: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Lampa trebuie poziționată astfel încât să nu fie posibil privitul în lampă de la o distanță mai mică de 0,3 m.
- Carcasa proiectoarei se încălzește în timpul funcționării. Efectuați alinierea panoului cu LED-uri numai după ce acesta s-a răcit. Nu priviți de la mică distanță sau timp mai îndelungat (peste 5 min.) în lampa cu LED-uri. În caz contrar poate fi afectată retina.
- Nu montați aparatul pe suprafețe care (în mod obișnuit) sunt ușor inflamabile.
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Reparațiile se vor executa numai în ateliere specializate.

3. XLED PRO 240 SL

Utilizare conform destinației

- Proiector cu LED-uri, adecvat pentru montarea pe perete, în exterior.
- Panou cu LED-uri liber pivotabil.
- Disponibil ca proiector individual sau interconectat cu versiunea Master.

Cu panoul său liber pivotabil, proiectorul se poate folosi perfect în domeniul privat, pentru iluminarea casei sau a terenului aferent, ori în domeniul comercial, de exemplu pentru iluminarea terenului unei firme. Tehnologia cu LED-uri extrem de eficientă garantează, împreună cu sticla opalescentă, o iluminare precisă a suprafețelor.

Volumul livrării (fig. 3.1)

Dimensiunile produsului (fig. 3.2/3.3)

Prezentare generală a aparatului (fig. 3.4)

A Panou cu LED-uri

B Carcasă

C Suport de perete

4. Conexiune electrică

Schemă de conexiuni (fig. 4.1)

Conectarea cablului de alimentare

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

L = conductor de fază (de cele mai multe ori negru, maro sau gri)

N = conductor neutru (de obicei albastru)

PE = conductor de protecție (verde/galben)

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza (**L**) și conductorul neutru (**N**) se conectează la blocul terminal. Conductorul de protecție poate fi conectat cu ajutorul clemei (**E**).

Important: Inversarea conexiunilor poate duce la scurtcircuit în aparat sau panoul de siguranțe. În acest caz trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate înlocui; în cazul în care sursa de lumină trebuie înlocuită (de ex. la finalul duratei de viață), trebuie înlocuită întreaga lampă.

5. Montaj

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări.
- Orientarea proiectoarei (fig. 5.1)

Etapele montării

- Opriți alimentarea cu curent. (fig. 4.1)
- Desfaceți șurubul de siguranță. (fig. 5.2)
- Desprindeți carcasa din suportul de perete. (fig. 5.3)
- Decuplați clema de legătură (tip "masculin") din suportul de perete. (fig. 5.4)
- Marcați locul unde vor fi găurile. (fig. 5.5)
- Faceți găurile și introduceți diblurile (fig. 5.6)
- Introduceți bușoanele de etanșare. (fig. 5.7)
 - Cablu sub tencuială (fig. 5.8)
 - Cablu pe tencuială cu distanțiere (fig. 5.9)
- Racordați cablul de conexiune. (fig. 5.10)
- Conectați clema de legătură. (fig. 5.11)
- Introduceți carcasa pe suportul de perete. (fig. 5.12)
- Înșurubați șurubul de siguranță. (fig. 5.13)
- Porniți alimentarea cu curent. (fig. 5.13)

6. Întreținere și îngrijire

Produsul nu necesită lucrări de întreținere.

În caz de murdărire, carcasa lămpii poate fi curățată cu o lavetă umedă (fără detergent).

7. Eliminare ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoii menajer!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

8. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la **+40(0)268 - 530000**.

5 ANI
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

9. Date tehnice	
Dimensiuni (înălțime x lățime x adâncime)	199 × 180 × 161 mm
Conexiune la rețeaua electrică	230-240 V / 50/60 Hz
Putere	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Greutate	0,525 kg
Suprafața de proiecție	Vedere din față 307,2 cm² Vedere laterală 90,3 cm²
Curent de la rețea	97mA
Factor de putere	0,86
Culoare lumină	4000 K (alb neutru)
Indice de redare a culorilor	Ra ≥ 80
IP/clasă de protecție	IP44 / II

10. Defecțiuni în funcționare		
Defecțiune	Cauză	Remediu
Proiector cu LED-uri fără tensiune	■ Siguranța a declanșat, aparat neconectat, cablu întrerupt ■ Scurtcircuit	■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, cuplați întrerupătorul de rețea; verificați cablul cu ajutorul unui creion de tensiune ■ Verificați conexiunile
Proiectorul cu LED-uri nu se aprinde	■ Întrerupător de rețea OPRIT ■ Siguranța a declanșat, aparat neconectat	■ Porniți ■ Cuplați siguranța, înlocuiți-o, eventual verificați legătura

SI
1. O tem dokumentu Natančno preberite in shranite! – Zaščiten z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem. – Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane. Razlaga simbolov  Opozorilo pred nevarnostmi!  Napotek na mesta besedila v dokumentu. 2. Splošna varnostna navodila  Pred izvajanjem dela na napravi prekinite dovod električne napetosti! • Inštalacija teh naprav vključuje delo na omrežni napetosti, zato jo je treba izvesti strokovno v skladu s krajevnimi predpisi in priključitvenimi pogoji (npr.: DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000). • Svetilko namestite tako, da preprečite daljše strmenje vanjo pri razdalji, manjši kot 0,3 m. • Ohišje reflektorja se med obratovanjem segreje. LED-panel preusmerjajte le takrat, ko je povsem ohlajen. V LED-svetilke nikoli ne glejte iz neposredne bližine ali dlje časa (> 5 min.). S takšnim ravnanjem si lahko poškodujete očesno mrežnico. • Naprave ne montirajte na (običajno) lahko vnetljive površine. • Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. • Popravila lahko izvajajo le v strokovnih delavnicah. 3. XLED PRO 240 SL Namenska uporaba – LED-reflektor primeren za stensko montažo v zunanosti. – Prosto gibljiv LED-panel. – Na voljo kot posamični žaromet ali v omrežju z različico master.

S prosto gibljivim panelom je žaromet primeren tako za zasebno uporabo za osvetljevanje hiš in dvorišč kot za komercialno uporabo za npr. osvetljevanje gospodarskih zemljišč. Visoko učinkovita LED-tehnologija v povezavi z opalnim steklom poskrbi za plosko svetlobo. Obseg dobave (sl. 3.1) Mere izdelka (sl. 3.2/3.3) Pregled sestavnih delov (sl. 3.4) A LED-panel B Ohišje C Zidno držalo 4. Električni priključek Vežalni načrt (sl. 4.1) Priklop dovoda omrežja Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla: L = fazni vodnik (običajno črn, rjav ali siv) N = nevtralni vodnik (praviloma moder) PE = varnostni vodnik (zeleno-rumen) V primeru dvoma morate kabel identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklopite na stanje brez napetosti. Fazo (L) in nevtralnik vodnik (N) priključite na spončnico. Za zaščitni vodnik lahko uporabite skoznjik s pomočjo sponke (E). Pomembno: Pomešanje priključkov lahko privede do kratkega stika v napravi ali v vaši električni omarici. V tem primeru morajo vsi kabli biti znova identificirani in na novo montirani. Vira svetlobe v tej svetilki ne morete zamenjati; če je treba zamenjati vir svetlobe (npr. ob koncu uporabne dobe), morate zamenjati celo svetilko. 5. Montaža • Preverite vse sestavne dele glede poškodb. • Poškodovanega izdelka ne uporabljajte. • Usmeritev žarometu (sl. 5.1)	5
---	---

Navodila za montažo

- Izklopite oskrbo z energijo. (SI. 4.1)
- Odvijte varnostni vijak. (SI. 5.2)
- Ločite ohišje od stenskega držala. (SI. 5.3)
- Vtično sponko (moško) ločite od stenskega držala. (SI. 5.4)
- Zarišite luknje za vrtanje. (SI. 5.5)
- Izvrtajte luknje in vstavite moznike. (SI. 5.6)
- Vstavite tesnilne čepke. (SI. 5.7)
 - Podometna napeljava (SI. 5.8)
 - Nadometna napeljava z distančniki (SI. 5.9)
- Priključite priključni kabel. (SI. 5.10)
- Povežite vtično sponko. (SI. 5.11)
- Ohišje natakните na stensko držalo. (SI. 5.12)
- Pritrdite varnostni vijak. (SI. 5.13)
- Vključite oskrbo z energijo. (SI. 5.13)

6. Vzdrževanje in nega

Izdelka ni treba vzdrževati.

Če je ohišje svetilke umazano, ga očistite z vlažno krpo (brez čistil).

7. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjajte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

8. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O., Suha pri Predosljah 12, SI-4000 Kranj, PE GRENC 2, 4220 Škofja Loka.** Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani **www.priporocam.si**)

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **00386-4-2521645.**

5 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

9. Tehnični podatki

Mere (Š × V × G)	199 × 180 × 161 mm
Omrežni priključek	230-240 V / 50/60 Hz
Zmogljivost	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W
Teža	0,525 kg
Projicirana površina	Pogled od spredaj 307,2 cm ² Pogled od strani 90,3 cm ²
Omrežni tok	97 mA
Faktor moči	0,86
Barva svetlobe	4000 K (nevtralna bela)
Indeks barvne reprodukcije	Ra ≥ 80
IP/razred zaščite	IP44 / II

10. Motnje delovanja

Motnja	Vzrok	Pomoč
LED-reflektor je brez napetosti	■ Varovalka se je sprožila, ni vklopljena, povezava je prekinjena ■ Kratki stik	■ Vključite, zamenjajte varovalko, vklopite omrežno stikalo; preverite vod z indikatorjem napetosti ■ Preverite priključke
Senzorski LED reflektor se ne vklopi	■ Omrežno stikalo je izklopljeno ■ Varovalka se je sprožila, ni vklopljen	■ Vključite ■ Vključite, zamenjajte varovalko, po potrebi preverite priključek

1. Uz ovaj dokument

Pažljivo pročitajte i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i dje-lomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na izmjene koje služe tehnič-kom napretku.

Tumačenje simbola



Upozorenje na opasnosti!



Uputa na tekst u dokumentu.

2. Opće sigurnosne napomene



Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!

- Kod instalacije ovih uređaja radi se radovima na mrežnom naponu. Zbog toga se ona mora izvršiti stručno i u skladu s propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja (npr. **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Svjetiljku namjestite tako da se ne može očekivati dulje gledanje u svjetlo na razmaku manjem od 0,3 m.
- Kućište reflektora zagrijava se tijekom rada. Poravnavanje LED panela provedite tek kad se ohladi. Ne gledajte u LED svjetiljku s male udaljenosti ili dulje vrijeme (> 5 min). To može uzrokovati oštećenje mrežnice oka.
- Ne montirajte uređaj na (uobičajeno) lako zapaljivim površinama.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Popravke smiju obavljati samo stručne radionice.

3. XLED PRO 240 SL

Namjenska uporaba

- LED reflektor prikladan je za zidnu montažu u vanjskom području.
- Slobodno okretni LED panel.
- Može se koristiti kao individualni reflektor ili umrežen s master verzijom.

Slobodno okretnim panelom reflektor se može savršeno podesiti za osvjetljavanje kuće ili zemljišta u privatnom području ili za komercijalne svrhe kao rasvjeta za teren tvrtke. Najučinkovitija LED tehnologija daje u kombinaciji s opalnom pločom jednolično svjetlo.

Sadržaj isporuke (sl. 3.1)

Dimenzije proizvoda (sl. 3.2/3.3)

Pregled proizvoda (sl. 3.4)

A LED panel

B Kućište

C Zidni držač

4. Električni priključak

Shema priključivanja (sl. 4.1)

Piključivanje mrežnog voda

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

L = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

N = neutralni vodič (većinom plavi)

PE = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

U slučaju dvoumljenja morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Faza (**L**) i neutralni vodič (**N**) priključuju se na stezaljku svjetiljke. Zaštitni vodič može se provući pomoću stezaljke (**E**).

Važno: slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormariću za osigurače kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju još jednom se moraju identificirati pojedini kabeli i ponovno spojiti.

Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; ako bi se morao zamijeniti (npr. na kraju njegovog vijeka trajanja), mora se zamijeniti cijela svjetiljka.

5. Montaža

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.
- Usmjeravanje reflektora (sl. 5.1)

Koraci montaže

- Isključite strujno napajanje. (sl. 4.1)
- Otpustite sigurnosni vijak. (sl. 5.2)
- Odvojite kućište od zidnog držača. (sl. 5.3)
- Odvojite utičnu stezaljku (male = muški) od zidnog držača. (sl. 5.4)
- Označite rupe. (sl. 5.5)
- Izbušite rupe i stavite učvršnice. (sl. 5.6)
- Umetnite brtveni čep. (sl. 5.7)
 - Podžbukni kabel (sl. 5.8)
 - Nadžbukni kabel s distancama (sl. 5.9)
- Spojite priključni kabel. (sl. 5.10)
- Spojite utičnu stezaljku. (sl. 5.11)
- Natakните kućište na zidni držač. (sl. 5.12)
- Uvrnite sigurnosni vijak. (sl. 5.13)
- Uključite strujno napajanje. (sl. 5.13)

6. Njega i održavanje

Proizvod ne treba održavati.

Kućiste svjetiljke možete u slučaju zaprljanosti obrisati vlažnom krpom (bez korištenja sredstva za čišćenje).

7. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinu implementaciju u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

8. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijetkornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb**. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici **www.daljinsko-upravljanje.hr**

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: **daljinsko-upravljanje@inet.hr**.

5 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

9. Tehnički podaci		
Dimenzije (V × Š × D)	199 × 180 × 161 mm	
Mrežni priključak	230-240 V / 50/60 Hz	
Snaga	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Težina	0,525 kg	
Projicirana površina	Frontalni pogled	307,2 cm ²
	Bočni pogled	90,3 cm ²
Struja mreže	97mA	
Koeficijent snage	0,86	
Boja svjetlosti	4000 K (neutralna bijela)	
Indeks reprodukcije boje	Ra ≥ 80	
IP/Klasa zaštite	IP44 / II	

10. Smetnje u pogonu		
Smetnja	Uzrok	Pomoć
LED reflektor je bez napona	■ reagirao je osigurač, nije ukljuĉeno, prekinut vod ■ kratki spoj	■ ukljuĉiti osiguraĉ, zamijeniti, ukljuĉiti mrežnu sklopku, provjeriti vod ispitivaĉem napona ■ provjeriti prikljuĉke
LED reflektor se ne ukljuĉuje.	■ mrežna sklopka je ISKLJUĀENA ■ reagirao je osiguraĉ, nije ukljuĉeno	■ ukljuĉiti ■ ukljuĉiti osiguraĉ, zamijeniti, eventualno provjeriti prikljuĉak

EE
1. K�esoleva dokumenti kohta Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles! – Autoriõigusega kaitstud. J�reltr�kk, ka väljavõtte-liselt, ainult meie nõusolekul. – �igus muudatusteks tehnilise täiustamise ees-märgil reserveeritud. Sümbolite selgitus ! Hoiatus ohtude eest! → Viide tekstikohtadele dokumentis.
2. �ldised ohutusjuhised ! Katkestage enne igasuguseid t�id seadme kallal pingetoide! • Selle seadme paigaldamise puhul on tegemist tööga võrgupinge juures; seda tuleb teostada seetõttu asjatundikult vastavalt riigis kehtivatele paigalduseeskirjadele ning �hendamistingimuste (nt - DE-VDE 0100, AT-�VE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000). • Valgusti tuleb paigutada selliselt, et valgusesse ei saaks pikemalt vaadata l�hemalt kui 0,3 m. • Pro�ektori korpus kuumeneb kasutamise ajal. LED-paneeli tuleb suunata siis, kui see on jah-tunud. Ärge vaadake lähedalt või pikemat aega (> 5 min) LED-lambi sisse. See võib põhjustada silma võrkkestal kahjustusi. • Paigaldage seade (tavapäraselt) mitte kergesti s�ttivatele pindadele. • Kasutage ainult originaalvaruosi. • Remonti tohivad teha üksnes oskust��kojad.
3. XLED PRO 240 SL Nõuetekohane kasutus – Seinale paigaldatav LED-prožektor on mõeldud paigaldamiseks v�listingimustesse. – Vabalt pööratav LED-paneel. – Saadaval nii �ksikpro�ektorina kui ka võrku ühendatuna Master-versiooniga.

Vabalt liigutatav paneel võimaldab pro�ektoril jätta privaatselt valgustatud ala maja või kinnistu juures või äri territooriumil, näiteks et valgustada täielikult ettevõtte ala. Tõeliselt efektiivne LED-tehnoloogia võimaldab tänu opaalklaasile hajutada valguse laiale alale. Tarnekomplekt (joon. 3.1) Toote m��dud (joon. 3.2/3.3) Seadme ülevaade (joon. 3.4) A LED-paneel B Korpus C Seinahoidik
4. Elektriline �hendus L�litite plaan (joon. 4.1) V�rgutoitejuhtmete �hendus V�rgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist: L = faas (enamasti must, pruun või hall) N = neutraaljuht (enamasti sinine) PE = kaitsejuht (roheline/kollane) Kahtluse korral tuleb kaablid pingetestriga identi-fitseerida; seejärel lülitage taas pingevabaks. Faas (L) ja neutraaljuht (N) lülitatakse ridaklemmi külge. Kaitsejuhi võib klemmi (E) abil ära lihvida. Tähtis! �henduste omavaheline äravahetamine põhjustab seadmes või kaitsmekarbis lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid veelkord identifitseerida ning uuesti külge ühendada. Selle valgusti valgusallikat ei saa vahetada; juhul kui valgusallikas tuleb välja vahetada (nt selle eluea lõppemisel), tuleb asendada kogu valgusti.
5. Montaa� • Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes. • �rge võtke toodet kahjustuste korral käiku. • Pro�ektorite suunamine (joon. 5.1)

Montaažisammud

- Lülitage voolutoide välja. (joon. 4.1)
- Keerake lukustuskrugi lahti (joon. 5.2)
- Keerake korpus seinahoidiku küljest lahti (joon. 5.3)
- Eemaldage (isasotsikuga) pistiku klemm seinahoidiku küljest. (joon. 5.4)
- Märgistage puurimisavad. (joon. 5.5)
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse (joon. 5.6)
- Paigaldage tihenduskorgid. (joon. 5.7)
 - Toitejuhe süvispaigalduseks (joon. 5.8)
 - Pindpaigalduse toitejuhe koos distantsihoidikuga (joon. 5.9)
- Ühendage ühenduskaabel külge. (joon. 5.10)
- Ühendage pistiku klemmid. (joon. 5.11)
- Asetage korpus seinahoidikule. (joon. 5.12)
- Kinnitage lukustuskrugi (joon. 5.13)
- Lülitage voolutoide sisse. (joon. 5.13)

6. Hoolitsus ja hooldus

Toode on hooldusvaba.

Valgusti korpust võib määrumise korral puhastada niiske lapiga (ilma puhastusvahendita).

7. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

8. Tootja garantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootete laimatused ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaab-

lite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamis- materjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seondult reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see kompleksena ja tasutud tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **Fortronic AS, Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi**. Me soovime Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinell-professional.de/garantie

Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

5 AASTA
TOOTJA
GARANTIID

9. Tehnilised andmed

Mõõtmed (P x L x K)	199 x 180 x 161 mm	
Võrguühendus	230-240 V / 50/60 Hz	
Võimsus	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Kaal	0,525 kg	
Projitseeritav pindala	Eestvaade	307,2 cm ²
	Külgvaade	90,3 cm ²
Võrgupinge	97 mA	
Jõudlustegur	0,86	
Valgusvõimsus	4000 K (neutraalne valge)	
Värvuse taasesitusindeks	Ra ≥ 80	
IP/kaitseklass	IP44 / II	

10. Käitusrikked

Rike	Põhjus	Abi
LED-prožektoril puudub pinge	■ Kaitse on vallandunud, pole sisse lülitatud, juhe on katki ■ Lühis	■ Lülitage kaitse sisse, vahetage välja, lülitage võrgulüliti sisse; kontrollige juhet pingetestriga ■ Kontrollige ühendusi
LED-prožektor ei lülitu sisse	■ Võrgulüliti VÄLJAS ■ Kaitse on vallandunud, pole sisse lülitatud	■ Lülitage sisse ■ Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; vajaduse korral kontrollige ühendust

1. Apie šį dokumentą

Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasilieikama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

Simbolių paaiškinimas



Įspėjimas apie pavojus!



Nuoroda į atskiras dokumento teksto dalis.

2. Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pradėdami dirbti su prietaisais atjunkite elektros energijos tiekimą!

- Šie prietaisai jungiami prie elektros tinklo, todėl juos reikia prijungti tinkamai, vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis (pvz., **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Šviestuvą reikia įrengti tokioje padėtyje, kad nebūtų galimybės į jį ilgiau žiūrėti iš mažesnio kaip 0,3 m atstumo.
- Darbo metu prožektoriaus korpusas įkaista. LED plokštelę reguliuokite tik kai ji yra atvėsusi. Nežiūrėkite į LED šviestuvą iš arti arba ilgą laiką (> 5 min.). Taip galite sužaloti akies tinklainę.
- Nemontuokite prietaiso ant (įprastais atvejais) lengvai užsiliepsnojančių paviršių.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Remonto darbus galima atlikti tik specializuotose remonto dirbtuvėse.

3. XLED PRO 240 SL

Naudojimas pagal paskirtį

- LED prožektorius skirtas montuoti ant sienos lauke.
- Pilnai sukama LED plokštelė.
- Galima įsigyti kaip atskirą prožektorių arba jungiamą į tinklą su pagrindine versija.

Dėl laisvai sukamos plokštelės prožektorius idealiai tinka naudoti tiek privačioje erdvėje namo ar sklypo apšvietimui, tiek pramoninėje zonoje, pvz., įmonės sklypui apšviesti. Itin veiksminga LED technologija kartu su matiniu stiklu užtikrina didelio ploto apšvietimą.

Tiekama įranga **(3.1 pav.)**

Gaminio matmenys **(3.2/3.3 pav.)**

Prietaiso apžvalga **(3.4 pav.)**

- A** Šviesos diodų skydas
B Korpusas
C Sieninis laikiklis

4. Elektros jungtis

Sujungimo schema **(4.1 pav.)**

Tinklo įvado prijungimas

Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:

- L** = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)
N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)
PE = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

Jei kyla abejonų, laidus patikrinkite įtampos indikatoriumi; po to atjunkite srovę. Fazė (**L**) ir nulinis laidas (**N**) jungiami prie šviestuvo gnybtų. Naudojantis gnybtu (**E**) galima prijungti apsauginį laidą.

Svarbu! Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo spintoje. Tokiu atveju reikia dar kartą identifikuoti atskirus kabelius ir prijungti iš naujo.

Šio šviestuvo šviesos elementas yra nekeičiamas, todėl prireikus jį pakeisti (pvz., pasibaigus tarnavimo laikui), reikia keisti visą šviestuvą.

5. Montavimas

- Visas dalis patikrinkite dėl pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite.
- Prožektoriaus padėties nustatymas **(5.1 pav.)**.

Montavimo eiga

- Išjunkite elektros energijos tiekimą **(4.1 pav.)**.
- Atlaisvinkite varžtą **(5.2 pav.)**.
- Nuimkite korpusą nuo sieninio laikiklio **(5.3 pav.)**.
- Atskirkite kištukinį gnybtą (kaištį) nuo sieninio laikiklio **(5.4 pav.)**.
- Pasižymėkite gręžtinių skylių vietas **(5.5 pav.)**.
- Išgręžkite skyles ir įkiškite kaiščius **(5.6 pav.)**.
- Įstatykite sandarinimo kaištį **(5.7 pav.)**.
 - Potinkinis įvadas **(5.8 pav.)**.
 - Virštinkinis įvadas su distanciniais laikikliais **(5.9 pav.)**.
- Prijunkite jungiamuosius laidus **(5.10 pav.)**.
- Sujunkite kištukinius gnybtus **(5.11 pav.)**.
- Korpusą uždėkite ant sieninio laikiklio **(5.12 pav.)**.
- Įsukite varžtą **(5.13 pav.)**.
- Įjunkite elektros energijos tiekimą **(5.13 pav.)**.

6. Priežiūra ir techninė priežiūra

Gaminiui techninė priežiūra nereikalinga. Užsiteršusį šviestuvo gaubtą galima valyti drėgnu skudurėliu (be valiklio).

7. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitinėmis atliekomis!

Tik ES šalis

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

8. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje info@kvarcas.lt.

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS **(8-37-408030)** arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija **8-37-408030**.

5 METŲ
 GAMINTOJŲ
 GARANTIJA

9. Techniniai duomenys		
Matmenys (A × P × G)	199 × 180 × 161 mm	
Prijungimas prie elektros tinklo	230–240 V / 50/60 Hz	
Galingumas	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Svoris	0,525 kg	
Projektuojamas plotas	Vaizdas iš priekio	307,2 cm²
	Vaizdas iš šono	90,3 cm²
Tinklo srovė	97 mA	
Galios koeficientas	0,86	
Šviesos spalva	4000 K (neutrali balta)	
Spalvos atkūrimo indeksas	Ra ≥ 80	
IP apsaugos klasė	IP44 / II	

10. Veikimo sutrikimai		
Sutrikimas	Priežastis	Ištaisymas
Šviesos diodų prožektoriuje nėra įtampas	■ Suveikė saugiklis, neįjungta, nutrauktas laidas ■ Trumpasis jungimas	■ Įjunkite saugiklį, pakeiskite, įjunkite tinklo jungiklį; patikrinkite laidą įtampas tikrintuvu ■ Patikrinkite jungtis
LED prožektorius neįsijungia	■ Tinklo jungiklis IŠJUNGTA ■ Suveikė saugiklis, neįjungta	■ Įjunkite ■ Įjunkite, pakeiskite saugiklį; jeigu reikia, patikrinkite jungtį

LV

1. Par šo dokumentu

Lūdzu, išlasiet to uzmanīgi un saglabājiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

Simbolu skaidrojums

 **Brīdinājums par bīstamību!**

 **Norāde uz tekstu dokumentā.**

2. Vispārēji drošības norādījumi

 **Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci, pārtrauciet strāvas padevi tai!**

- Šo ierīču instalēšana nozīmē darbu ar elektrotīkla spriegumu; tā jāizpilda profesionāli, saskaņā konkrētās valsts instalācijas priekšrakstiem un pieslēgšanas noteikumiem (piem., **DE**-VDE 0100, **AT** -ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Gaismeklis ir novietojams tā, lai nebūtu sagaidāma ilgstoša skatīšanās gaismeklī no tuvāka attāluma par 0,3 m.
- Starpeša korpuss sasiest darbības laikā. LED paneļa iestatīšanu veiciet tikai tad, kad tas ir atdzisis. Neskatieties LED gaismeklī no tuva attāluma, kā arī ilgāku laiku (> 5 min). Tas var izraisīt tiklenes bojājumus.
- Nemontējiet ierīci pie (parasti) viegli uzliesmojošām virsmām.
- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai profesionālas darbnīcas.

3. XLED PRO 240 SL

Pareiza lietošana

- LED sensorstarmetis ir piemērots motāžai pie sienas ārā.
- Brīvi pagriežams LED panelis.
- Pieejams kā atsevišķs starmetis vai tīklā ar vadošo versiju.

Ar brīvi pagriežamo paneli iespējams izgaismot gan privāto zonu - mājā un tās teritorijā, gan industriālo zonu, piemēram, uzņēmuma teritoriju. Ļoti efektīvā LED tehnoloģija savienojumā ar opālistiklu nodrošina virsmu noklājošu apgaismojumu.

Piegādes apjoms **(3.1. att.)**
Produkta izmēri **(3.2./3.3. att.)**
Ierīces komplektācija **(3.4. att.)**
A LED panelis
B Korpuss
C Sienas stiprinājums

4. Elektriskais pieslēgums

Slēgumu plāns **(4.1. att.)**

Elektrotīkla pievadvada pieslēgums
Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:
L = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)
N = nulles vads (parasti zils)
PE = zemējums (zaļš/dzeltenš)

Šaubu gadījumā ar sprieguma mērītāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze (**L**) un nulles vads (**N**) tiek pieslēgti savienotājkopnei. Zemējumu var saslēgt ar spaili (**E**) palīdzību.

Svarīgi! Pieslēgumu sajaukšana vēlāk var novest pie īssavienojuma ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana.

Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms, ja gaismas avotu ir jānomaina (piem., tā darba mūža beigās), ir jānomaina viss gaismeklis.

5. Montāža

- Pārbaudiet visas detaļas, vai tās nav bojātas.
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu.
- Starpeša virziena iestatījums **(5.1. att.)**

Montāžas soļi

- Atslēdziet elektrības apgādi. **(4.1. att.)**
- Atskrūvējiet drošības skrūvi. **(5.2. att.)**
- Atvienojiet korpusu no sienas turētāja. **(5.3. att.)**
- Atvienojiet sienas stiprinājumu no iespraucamās spaiļes. **(5.4. att.)**
- Atzīmējiet urbuma vietas. **(5.5. att.)**
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dibēļus **(5.6. att.)**
- Ievietojiet blīvaizbāzni. **(5.7. att.)**
 - Zemapmetuma pievads **(5.8. att.)**
 - Virsapmetuma pievads ar starplikām **(5.9. att.)**
- Pievienojiet pieslēguma kabeli. **(5.10. att.)**
- Savienojiet kontaktpaīli. **(5.11. att.)**
- Uzspaudiet korpusu uz sienas stiprinājuma. **(5.12. att.)**
- Ieskrūvējiet drošības skrūvi. **(5.13. att.)**
- Ieslēdziet elektrības apgādi. **(5.13. att.)**

6. Kopšana un apkope

Izstrādājumam apkope nav nepieciešama. Ja gaismeklis korpusā ir netīrs, noslaukiet to ar mitru drānu (bez tīrīšanas līdzekļiem).

7. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

8. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čeku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **Ambergs SIA, Brīvības gatve 195-16, LV-1039 Rīga**. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čeku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā **www.steinel-professional.de/** **garantie**

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 67550740**.

5 GADU
RAŽOTĀJA
GARANTĪJA

9. Tehniskie dati

Izmēri: (A × P × Dz)	199 × 180 × 161 mm	
Tīkla pieslēgums	230-240 V / 50/60 Hz	
Jauda	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Svars	0,525 kg	
Projicētais laukums	Frontāli:	307,2 cm ²
	No sāna:	90,3 cm ²
Elektroenerģija	97mA	
Jaudas faktors	0,86	
Gaismas krāsa	4000 K (neitrāli balta)	
Krāsas attēlošanas indekss	Ra ≥ 80	
IP/Aizsargklase	IP44 / II	

10. Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
LED starmetis ir bez sprieguma	■ Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts, bojāts vads ■ Īssavienojums	■ Ieslēdziet drošinātāju, nomaiņiet, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testerī ■ Pārbaudīt pieslēgumus
LED sensorstarmetis neieslēdzas	■ IZSLĒGTS tīkla slēdzis ■ Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts	■ Ieslēdziet ■ Ieslēdziet drošinātāju, nomaiņiet, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- Монтажные работы по подключению этих приборов относятся к категории работ с сетевым напряжением; поэтому они должны проводиться согласно инструкциям по монтажу и при соблюдении условий подключения электрических изделий, действующих в стране (например: **DE**-VDE 0100, **AT**-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, **CH**-SEV 1000).
- Светильник следует отпозиционировать так, чтобы не было опасности длительно смотреть на светильник с расстояния менее 0,3 м.
- Во время работы корпус прожектора нагревается, поэтому регулировку светодиодной панели следует производить только после ее остывания. Не смотреть на светодиодный светильник с короткой дистанции или в течение длительного времени (> 5 мин.). Это может привести к повреждению сетчатки.
- Запрещается монтировать прожектор на (обычно) легко возгораемых поверхностях.
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. XLED PRO 240 SL

Применение по назначению

- Светодиодный прожектор подходит для настенного монтажа на улицах.
- Произвольно поворачиваемая светодиодная панель.
- Предлагается в качестве отдельного прожектора или в версии "мастер".

Этот прожектор с произвольно поворачиваемой панелью прекрасно подходит для использования в частных владениях для освещения дома или прилегающего пространства, также в промышленной сфере, например, для освещения зданий и территорий. Эффективнейшая светодиодная технология обеспечивает в комбинации с опаловым стеклом поверхностный свет.

Объем поставки (рис. 3.1)

Размеры изделия (рис. 3.2/3.3)

Обзор прибора (рис. 3.4)

- A** Светодиодная панель
- B** Корпус
- C** Кронштейн

4. Электрическое подключение

Схема соединений (рис. 4.1)

Присоединение сетевого провода

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключить напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника. Шлейфование провода заземления можно выполнить с помощью клеммы (**E**).

Важно: вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их.

Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- Выравнивание прожектора (рис. 5.1)

Порядок монтажа

- Отключить электропитание. (рис. 4.1)
- Отпустить крепежный винт. (рис. 5.2)
- Отсоединить корпус от кронштейна. (рис. 5.3)
- Отсоединить контактный зажим (Male) от кронштейна. (рис. 5.4)
- Наметить отверстия для сверления. (рис. 5.5)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.6)
- Вставьте уплотнители. (рис. 5.7)
 - Подвод кабеля скрытой проводкой. (рис. 5.8)
 - Подвод кабеля открытой проводкой с распорками. (рис. 5.9)
- Подключить соединительный кабель. (рис. 5.10)
- Соединить контактный зажим. (рис. 5.11)
- Надеть корпус на кронштейн. (рис. 5.12)
- Вкрутить крепежный винт. (рис. 5.13)
- Включить электропитание. (рис. 5.13)

6. Техническое обслуживание и уход

Продукт не требует технического обслуживания. Загрязнения на корпусе светильника можно удалять влажным сукном (не используя моющие средства).

7. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

8. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL.Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27**. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinell-russland.ru

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32**.

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

10. Технические данные

Габаритные размеры (В × Ш × Г)	199 × 180 × 161 мм
Сетевое подключение	230-240 В / 50/60 Гц
Мощность	20 Вт / 1830 лм / 91,5 лм/Вт
Вес	0,525 кг
Проецированная поверхность	Вид спереди 307,2 см ² Вид сбоку 90,3 см ²
Сетевой ток	97mA
Коэффициент мощности	0,86
Цвет света	4000 K (нейтральный белый)
Коэффициент цветопередачи	Ra ≥ 80
IP/Класс защиты	IP44 / II

9. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
Светодиодный сенсорный прожектор без напряжения	■ Предохранитель сработал, не включен, неисправность провода ■ Короткое замыкание	■ Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить подключения
Светодиодный сенсорный прожектор не включается	■ Выключен сетевой выключатель ■ Предохранитель сработал, не включен	■ Включить ■ Включить, заменить предохранитель; при необходимости проверить соединение

BG

1. За този документ

Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

Обяснение на символите



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

- При монтаж на тези уреди се изисква работа с електричество. По тази причина той трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания (напр.: DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000).
- Лампата трябва да се позиционира така, че да не може да се очаква дълготрайно гледане в лампата от разстояние по-малко от 0,3 м.
- Корпусът на лампата се нагрява по време на работа. Моля насочвайте LED-прожектора, само когато е изстинал. Да не се гледа в LED-лампата отблизо или продължително време (> 5 мин.). Това може да доведе до увреждане на ретината.
- Не монтирайте уреда върху (обикновено) леснозапалими повърхности.
- Използвайте само оригинални резервни части!
- Ремонтите трябва да се извършват само от специализирани сервиси.

3. XLED PRO 240 SL

Употреба по предназначение

- LED-прожектор, подходящ за монтаж на външна стена.
- Свободно движещ се LED-панел.
- Наличен като самостоятелен прожектор или като основна единица за връзка в мрежа.

Благодарение на свободно регулируемия си панел прожекторът може да се използва многостранно, независимо дали за лична употреба за осветяване на къща и двор или за бизнес цели, напр. за осветяване на фирмена сграда. Високо ефективната LED-технология дава светлина върху цялата площ, благодарение на опалния абажур.

Съдържание на комплекта (рис. 3.1)

Размери (рис. 3.2/3.3)

Преглед на уреда (рис. 3.4)

A LED-панел

B Корпус

C Стойка за стена

4. Електрическо свързване

Схема на свързване (рис. 4.1)

Свързване към мрежата

Кабелът съдържа 3 проводника:

L = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

N = нула (обикновено син)

PE = заземяващ проводник (зелен/жълт)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (L) и нулата (N) се свързват към лустер клемата. Заземителният проводник може да се свърже с помощта на клемата (E).

Важно: Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазители. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан.

Светлинният източник на тази лампа е незаменяем; ако се наложи замяната му (напр. след края на живота му), цялата лампа трябва да се замени.

5. Монтаж

- Всички части да се проверят за щети.
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация.
- Насочване на прожектора (рис. 5.1)

Последователност за монтаж

- Да се изключи електрозахранването. (рис. 4.1)
- Обезопасителният винт да се отвинти. (рис. 5.2)
- Корпусът да се отдели от стойката за стена. (рис. 5.3)
- Клемата (мъжка) да се отдели от стойката за стена. (рис. 5.4)
- Да се маркират местата за пробиване. (рис. 5.5)
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите (рис. 5.6)
- Да се поставят уплътнителите. (рис. 5.7)
 - Монтаж скрити кабели (рис. 5.8)
 - Монтаж открити кабели с подложки (рис. 5.9)
- Кабелите да се свържат. (рис. 5.10)
- Клемата да се свърже. (рис. 5.11)
- Корпусът да се постави на стойката за стена. (рис. 5.12)
- Обезопасителният винт да се завинти. (рис. 5.13)
- Електрозахранването да се включи. (рис. 5.13)

6. Грижа и поддръжка

Продуктът не се нуждае от поддръжка.

При замърсяване, корпусът на лампата може да бъде почистен с влажна кърпа (без почистващ препарат).

7. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.

8. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законни права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактура, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност.

Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница **www.tashev-galving.com**

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашия сервизен телефон **+359 (2)700 45 454**.

5 ГОДИНИ
ГАРАНЦИЯ
от производител

9. Технически данни

Размери (В × Ш × Д)	199 × 180 × 161 mm	
Връзка с мрежата	230-240 V / 50/60 Hz	
Мощност	20 W / 1830 lm / 91,5 lm/W	
Тегло	0,525 kg	
Обхваната площ	Челен изглед	307,2 cm ²
	Страничен изглед	90,3 cm ²
Мрежов ток	97mA	
Мощностен фактор	0,86	
Цвят на светлината	4000 K (неутрално бяло)	
Индекс на цветовото отражение	Ra ≥ 80	
IP/Клас защита	IP44 / II	

10. Проблеми при експлоатация

Проблем	Причина	Решение
LED-прожекторът е без напрежение	■ Задействал се е предпазител, не е включен, прекъснат кабел	■ Предпазителят да се включи или замени, шалтерът да се включи; проводниците да се проверят с уред за напрежение
	■ Късо съединение	■ Да се проверят връзките
LED-прожекторът не се включва	■ Прекъсвачът е изключен	■ Прекъсвачът да се включи
	■ Задействал се е предпазител, не е включен	■ Предпазителят да се включи, замени, евентуално да се провери връзката

1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或摘录。
- 保留技术更改的权利。

符号说明



危险警示！



指示文件中的文本位置。

2. 一般安全性提示



在设备上¹进行任何作业前均须断开电源！

- 安装该设备时，需要考虑到电源电压，因此必须根据各国的安装规定和连接条件执行安装 (例如 DE-VDE 0100, AT-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000)。
- 必须定位灯具，使人在低于 0.3 m 的距离内不会长时间望向灯具。
- 泛光灯外壳在使用期间会自动升温。LED 面板只有在已冷却的情况下才能校准。不得近距离或长时间 (> 5 分钟) 直视 LED 灯。否则可能造成视网膜损伤。
- 不能在易燃的表面上安装设备 (通常情况下)。
- 只能使用原装备件。
- 维修作业只能由专业工厂进行。

3. XLED PRO 240 SL

按规定使用

- 壁装式 LED 泛光灯适用于外部区域。
- 可自由转动的 LED 面板。
- 可作为单个泛光灯或者与主机联网的泛光灯出售。

无论是用于私人住宅的室内或室外照明，还是用于商业建筑的办公室照明，辐射灯利用可自由旋转的灯盘可以完美地照明。高效的LED技术用乳白色的圆盘适用于平面照明。

供货范围 (图 3.1)
产品尺寸 (图 3.2/3.3)
设备概况 (图 3.4)

- A LED 面板
- B 壳体
- C 墙壁支架

4. 电气连接

电路图 (图 4.1)

连接电源线

电源线由 3 芯电缆组成：

L = 火线 (通常为黑色，褐色或灰色)

N = 零线 (通常为蓝色)

PE = 保护线 (绿色/黄色)

不确定时，必须使用试电笔鉴定电缆，然后重新切断电源。火线 (L) 和零线 (N) 连接到接线端子上。可借助端子 (E) 磨穿地线。

重要：混淆接头将导致设备内或者保险丝盒内发生短路。此种情况下须辨别每一根电缆并重新连接。

该灯的光源不能更换；如须更换光源 (如在其使用寿命结束时)，更换整个灯。

5. 安装

- 检查所有部件是否损坏。
- 损坏时禁止使用产品。
- 校准发射极 (图 5.1)

安装步骤

- 切断供电。(图 4.1)
- 松开止动螺栓。(图 5.2)
- 将壳体同墙上支架分离。(图 5.3)
- 将插入端子(公)从墙壁支架分离。(图 5.4)
- 标记钻孔。(图 5.5)
- 钻孔和放入膨胀螺栓。(图 5.6)
- 插入密封塞。(图 5.7)
 - 暗装引线。(图 5.8)
 - 带限位支架的明装引线。(图 5.9)
- 连接接线电缆。(图 5.10)
- 连接插入端子。(图 5.11)
- 将壳体插装到墙壁支架上。(图 5.12)
- 旋入止动螺栓。(图 5.13)
- 接通电源。(图 5.13)

6. 维护和保养

产品免维护。

灯罩脏污时可使用一块湿布 (不含清洁剂) 进行清洁。

7. 废弃物处理

电子设备，附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾！

仅针对欧盟国家：

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则，必须将无法再使用的电子设备断开，收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。

8. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费维修权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定，该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料，生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

9. 技术参数

尺寸 (高 × 宽 × 深)	199 × 180 × 161 mm	
电源连接	230-240 V / 50/60 Hz	
功率	20 W / 1830 lm / 91.5 lm/W	
重量	0.525 kg	
照射面积	正面	307.2 cm²
	侧面	90.3 cm²
电源电流	97mA	
功率系数	0.86	
光色	4000 K (中性白)	
显色指数:	Ra ≥ 80	
IP/防护等级	IP44 / II	

10. 运行故障

故障	原因	补救办法
LED 泛光灯没有电压	■ 保险丝已熔断，未接通，断线	■ 接通，更换保险丝；接通电源开关；通过电压检测器检查电线
	■ 短路	■ 检查接口
LED 泛光灯不亮	■ 电源开关关闭	■ 接通
	■ 保险丝已熔断，未接通	■ 接通，更换保险丝，必要时检查接头

质保索赔

如需提出产品索赔，则请您将完整的原始购买凭证 (必须包含购买日期和产品名称的说明) 自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们：Rm. 25A Hua-du Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。为此，建议您妥善保存购买凭证，直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 www.steinel.cn

如果您对质保或产品有任何疑问，敬请垂询：服务热线 +86 21 5820 4486。

5年
厂商质保